

# WIFUSION 60/90

Dunstabzugshaube  
Cooker hood  
Campana extractora  
Hotte aspirante  
Cappa aspirante

10046411 10046412



COOKINGCO  
OOKINGCOO  
KINGCOOKIN  
INGCOOKING  
COOKINGCO  
OOKINGCOO  
KINGCOOKIN  
INGCOOKING

## KLARSTEIN

[www.klarstein.com](http://www.klarstein.com)



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



---

## **INHALTSVERZEICHNIS**

---

Technische Daten 4  
Sicherheitshinweise 4  
Geräteübersicht 6

Installation 8

Installation der Dunstabzugshaube 10

Aktivkohlefilter einbauen (optional) 13

Informationen zum Luftstrom 14

Inbetriebnahme 15

Bedienung 16

Gerätesteuerung per Smartphone 18

Reinigung und Wartung 20

Demontage der Dunstabzugshaube 22

Hinweise zum Umweltschutz 22

Fehlerbehebung 23

Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 24

Hinweise zur Entsorgung 26

Konformitätserklärung 26

Produktdatenblatt 27

**English 29**  
**Español 53**  
**Français 77**  
**Italiano 101**

## TECHNISCHE DATEN

|                                                                                                                                                                                                                               |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Artikelnummer                                                                                                                                                                                                                 | 10046411, 10046412   |
| WiFi-Standard                                                                                                                                                                                                                 | 802.11 b/g/n         |
| WiFi-Frequenz                                                                                                                                                                                                                 | 2,4 GHz              |
| WiFi-Sendeleistung (max.)                                                                                                                                                                                                     | < 20 dBm             |
| Stromversorgung                                                                                                                                                                                                               | 220-240 V ~ 50/60 Hz |
| <b>Hinweis:</b> Zu dieser Dunstabzugshaube können Sie unter der Artikelnummer 10030727 zusätzlich einen Aktivkohlefilter erwerben. Besuchen Sie dafür unsere Webseite: <a href="http://www.klarstein.de">www.klarstein.de</a> |                      |

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sich alle Hinweise vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.
- Die Montagearbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bevor Sie die Dunstabzugshaube verwenden, stellen Sie sicher, dass die Spannung (V) und die auf der Dunstabzugshaube angegebene Frequenz (Hz) der Spannung und Frequenz der Stromversorgung in Ihrem Haushalt entsprechen.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und unsachgemäße Installation entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen die Dunstabzugshaube nicht benutzen.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Reinigen Sie das Gerät und den Filter regelmäßig, damit das Gerät immer effizient arbeitet.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät genau wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Verwenden Sie unter der Abzugshaube kein offenes Feuer.
- Falls das Gerät nicht normal funktioniert, wenden Sie sich an den Hersteller oder einen Fachbetrieb.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Wenn die Dunstabzugshaube mit Herden verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, muss eine ausreichende Belüftung des Raumes vorhanden sein.

- Flambieren Sie nicht unter der Abzugshaube.
- Achtung: Die Geräteoberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

### Wichtige Hinweise zur Installation

- Die Luft darf nicht in einen Abzug abgeleitet werden, der zum Absaugen von Rauchgasen von Gas- oder anderen Brennstoffen verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die nur die Luft in den Raum zurückführen).
- Beachten Sie alle regionalen Vorschriften zum Einbau von Entlüftungsanlagen.

### Wichtige Hinweise zum Abluftbetrieb



#### WARNUNG

Vergiftungsgefahr durch zurückgesaugte Abgase! Betreiben Sie das Gerät nicht im Abluftbetrieb, wenn es zusammen mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte betrieben wird und keine ausreichende Luftzirkulation garantiert wird.

Raumluftabhängige Feuerstätten wie Gas-, Öl-, Holz- oder Kohleheizungen, Boiler oder Durchlauferhitzer beziehen die Luft aus dem Raum und führen sie durch ein Abluftrohr oder einen Kamin ins Freie. Im Abluftbetrieb wird der Küche und den benachbarten Räumen Luft entzogen. Ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Kamin oder Abluftrohr können dabei in die Wohnräume zurückgesaugt werden.

- Achten Sie darauf, dass ausreichend Frischluftzufuhr garantiert ist und die Luft zirkulieren kann.
- Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten reicht nicht aus, um die Einhaltung des Grenzwertes sicherzustellen.

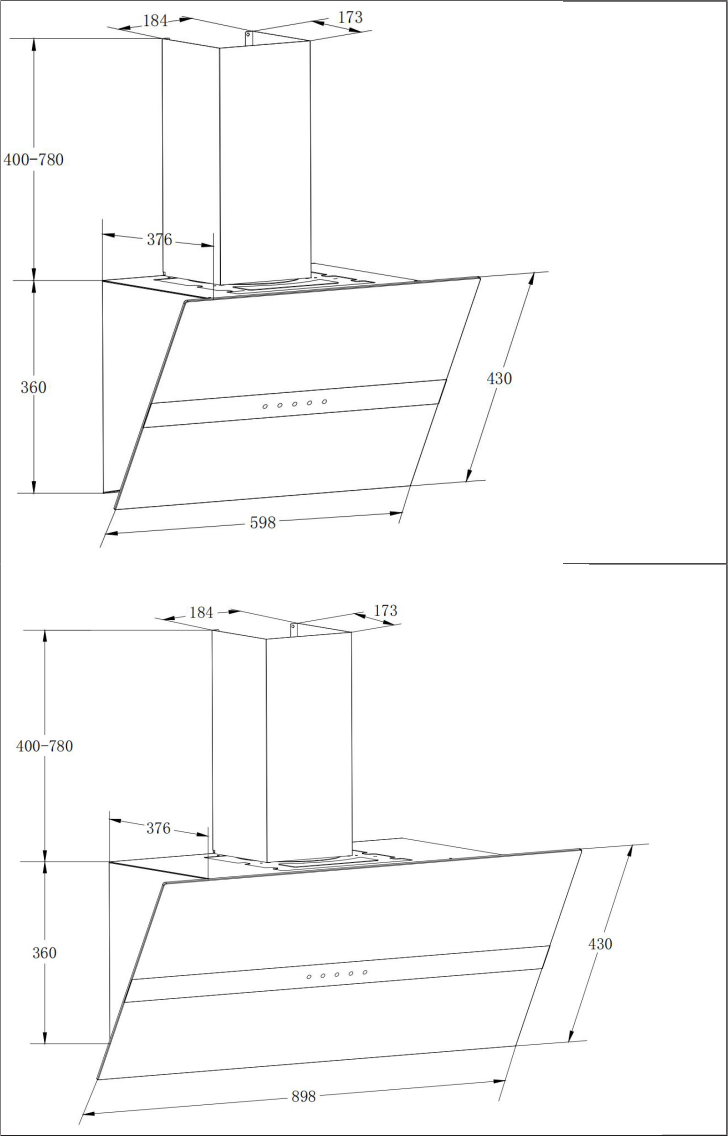
Ein gefahrloser Betrieb ist nur dann möglich, wenn der Unterdruck am Standort der Feuerstätte 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreitet. Das erreichen Sie, wenn durch nicht-verschließbare Öffnungen in Türen und Fenstern in Verbindung mit einem Zuluft- / Abluftmauerkasten die zur Verbrennung benötigte Luft nachströmen kann. Lassen Sie sich in jedem Fall von einem Schornsteinfegermeister beraten und den gesamten Lüftungsverbund des Hauses beurteilen. Er kann ihnen gegebenenfalls die nötigen Maßnahme zur Belüftung nennen.

Wird die Dunstabzugshaube ausschließlich im Umluftbetrieb eingesetzt, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

### Wichtige Hinweis zur Demontage des Geräts

- Die Demontage gleicht der Installation/Montage in umgekehrter Reihenfolge.
- Nehmen Sie sich bei der Demontage eine zweite Person zu Hilfe, um Verletzungen zu vermeiden.

GERÄTEÜBERSICHT



**Bedienfeld**

1

2

3

4

5

1

Licht/ WLAN

2

Geschwindigkeit senken

3

Display

4

Geschwindigkeit erhöhen

5

Ein-/Ausschalttaste

---

## INSTALLATION

---

### Wichtige Informationen vor der Installation des Geräts

- Reinigen Sie die Umgebung vor und nach der Installation gründlich, damit bei der Inbetriebnahme kein Staub oder Bauschutt angesaugt werden kann.
- Stellen Sie das Gerät ausschließlich an einem geeigneten Ort auf.
- Prüfen Sie die Wand auf deren Tragfähigkeit.
- Prüfen Sie die Verlegung von elektrischen und sonstigen Leitungen an und in der Wand oder Decke, damit diese nicht angebohrt werden.
- Überprüfen Sie den Zustand und die Tragfähigkeit der elektrischen Leitungen.
- Die Installation des Gerätes durch eine Fachkraft wird empfohlen.
- Die Abzugshaube sollte in einer Höhe von 65-75 cm über dem Kochfeld angebracht werden. Halten Sie beim Einbau den Mindestabstand zwischen Kochfeld und Dunstabzugshaube genau ein und befolgen Sie die Beschreibung der Arbeitsschritte im Abschnitt „Wandmontage“ und alle weiteren Hinweise.

### Installation mit Abluftöffnung nach Außen

- Bei der Ausführung mit Abluft ins Freie werden die Dämpfe über einen am Anschlussring befestigten Abluftschlauch abgesaugt.
- Der Durchmesser des Abluftschlauches muss dem Durchmesser des Anschlussringes entsprechen.
- Der Abluftschlauch darf nicht zusammen mit Gasleitungen, Warmluftleitungen usw. durch einen Schacht geführt werden.
- Führen Sie den Abluftschlauch möglichst gerade von der Haube weg. Die maximal zulässige Biegung nach außen beträgt 120°.
- Falls eine Rauchrückschlagklappe verwendet wird oder geplant ist, ist zu prüfen, ob diese nach der Montage des Abluftschlauches frei öffnen und schließen kann.
- Die Dunstabzugshaube kann mit einer (oben) oder zwei (oben und hinten) Abzugsöffnungen ausgestattet sein. In der Regel wird die Dunstabzugshaube zunächst für die Nutzung der oberen Dunstabzugsöffnung als Dunstabzugshaube ausgerüstet.
- Die nicht benötigten Öffnungen sind mit einer Kunststoffabdeckung versehen. Diese Kunststoffabdeckung kann durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn leicht abgenommen und optional an einer anderen, nicht benötigten Öffnung angebracht werden.

### Verwendung der Dunstabzugshaube als Ablufthaube (mit Abluft ins Freie):

- Wenn die Dunstabzugshaube werkseitig mit einem Kohlefilter ausgestattet ist, muss dieser für den Abluftbetrieb entfernt werden. Der Einsatz ist nur sinnvoll, wenn Sie Ihre Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb betreiben.

**Umrüstung der Dunstabzugshaube in eine Umlufthaube:**

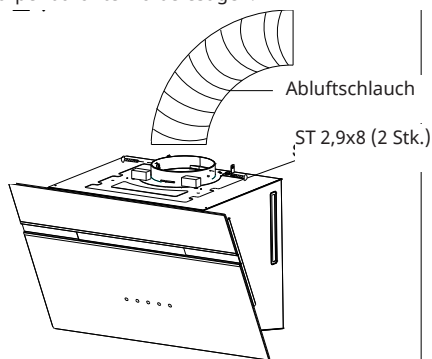
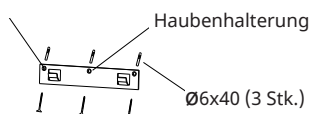
- Wenn Sie die Dunstabzugshaube als Umlufthaube nutzen möchten, müssen Sie den/die Aktivkohlefilter vor der Nutzung der Haube am Lüftermotor montieren. Falls nicht im Lieferumfang enthalten, müssen Sie den/die Aktivkohlefilter über den Lieferanten Ihrer Dunstabzugshaube beziehen.

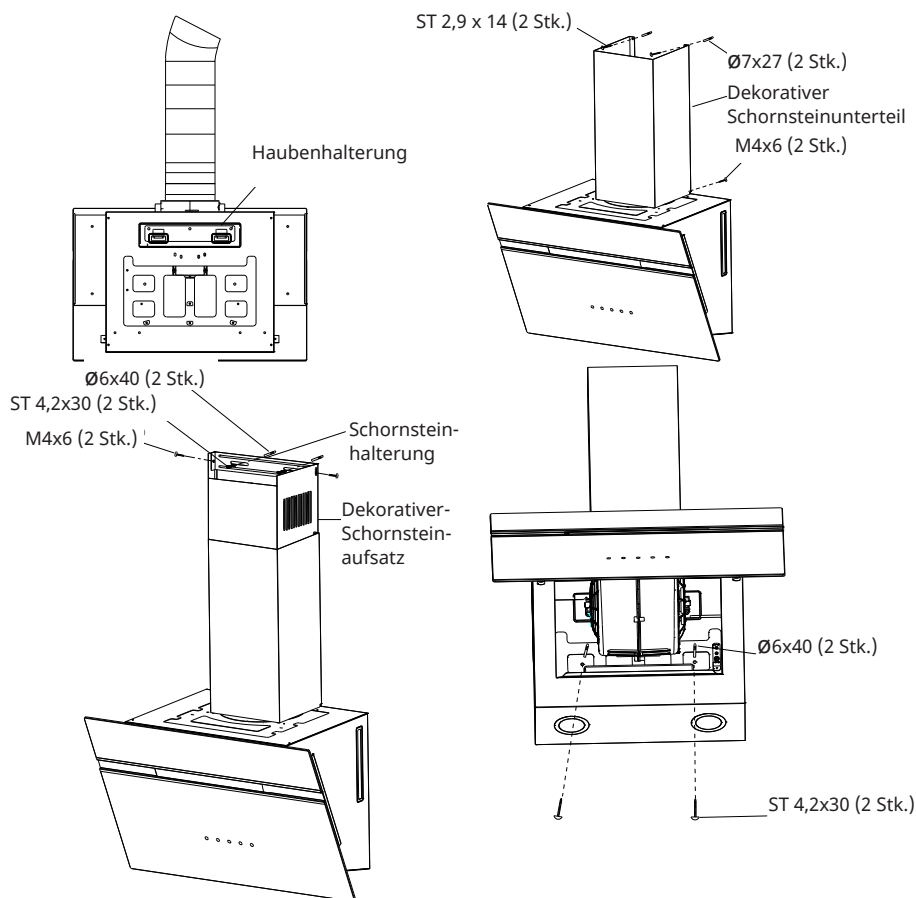
## INSTALLATION DER DUNSTABZUGSHAUBE

Die Mindesthöhe der Dunstabzugshaube über dem Kochfeld darf 650 mm nicht unterschreiten. Eine maximale Höhe von 750 mm über dem Kochfeld wird dringend empfohlen, um die Kochdünste bestmöglich einzufangen. Der Abstand über 750 mm liegt im Ermessen des Installateurs und des Benutzers und hängt von der Deckenhöhe und der Länge des Abzugsrohrs ab.

1. Bohren Sie 3 Löcher in die Wand und montieren Sie 3 Kunststoffrohre (Ø 10x45), verwenden Sie (3) ST 5x50-Schrauben, um den oberen Teil des Haubenkörpers zu befestigen.
2. Befestigen Sie das Abluftrohr im Luftauslassadapter und verwenden Sie (2) ST 2,9x8-Schrauben zur Befestigung.
3. Hängen Sie das Gerät mit der Haubenhalterung auf.
4. 2 Löcher in die Wand bohren und 2 Kunststoffrohre (Ø 7x27) anbringen. Verwenden Sie (2) ST 2,9x14. Oben in der Schornsteinabdeckung I befestigen, (2) M4x6 verwenden. Unten in der Schornsteinabdeckung I befestigen.
5. Den oberen Teil des Zierschornsteins vorsichtig in den unteren Teil des Zierschornsteins schieben. Setzen Sie den Zierkaminsockel vorsichtig in die Vertiefung des Haubenkörperoberteils. Bohren Sie 2 Löcher in die Wand und montieren Sie 2 Kunststoffrohre (Ø6x40). Befestigen Sie die Schornsteinhalterung mit (2) ST 4,2x30 Schrauben an der Wand. Richten Sie die Haube aus und befestigen Sie den Schornstein mit 2 Schrauben M 4x6.
6. 2 Löcher in die Wand bohren und 2 Kunststoffrohre (Ø6x40) mit (2) ST 4,2x30 montieren, um den Haubenkörper darunter zu befestigen.

ST5x50 (3 Stk.)





## Stromanschluss

- Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, wenn es ordnungsgemäß installiert wurde.
- Installieren Sie das Gerät niemals, wenn die Angaben auf dem Typenschild (V) nicht mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich im Inneren des Geräts, hinter dem Fettfilter.
- Wenn die Dunstabzugshaube mit einem Normstecker ausgestattet ist, schließen Sie diesen an eine leicht zugängliche Normsteckdose an.
- Ist das Gerät nicht mit einem Anschlussstecker ausgestattet, muss ein zweipoliger, normgerechter Schalter mit einem Kontaktabstand von 3 mm von einer autorisierten Fachkraft an einer leicht zugänglichen Stelle installiert werden.
- Wenn die Dunstabzugshaube an das Stromnetz angeschlossen ist, leuchten

alle Kontrollleuchten kurz auf und die Dunstabzugshaube schaltet in den Standby-Modus (begleitet von einem Signalton).

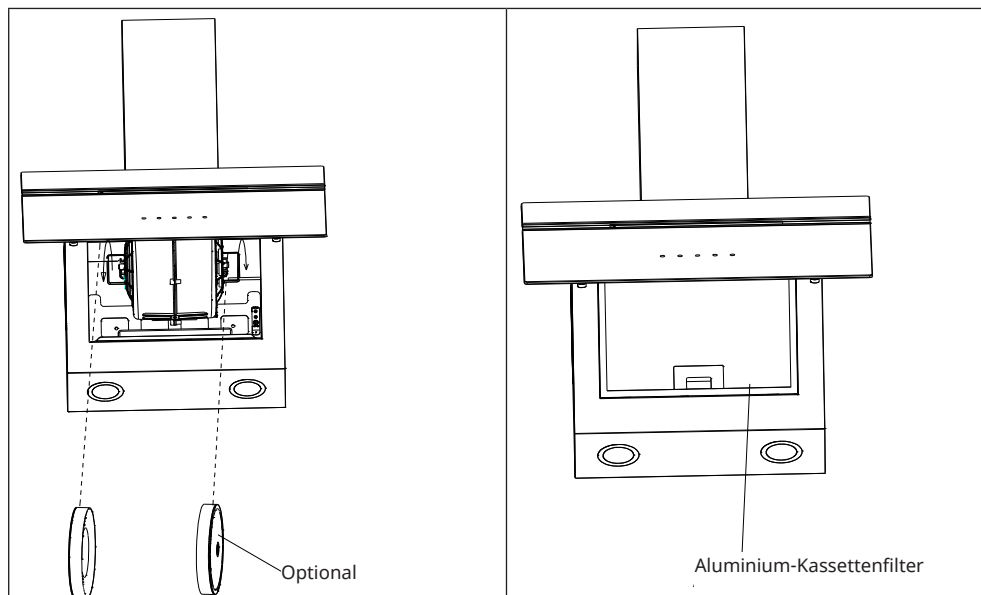
### Installation mit Abluft (Abzug außen):

**Hinweis:** Wenn Sie die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß dieser Anleitung anbringen, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.

**Hinweis:** Beachten Sie die Sicherheitshinweise zur Bedienung des Gerätes, wenn die Luft nach außen abgeführt wird. Wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit einem Gerät in Betrieb ist, das seine Energie aus einer anderen Quelle als Strom bezieht, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa nicht übersteigen (4 x 10<sup>-5</sup> Bar).

### Filter installation

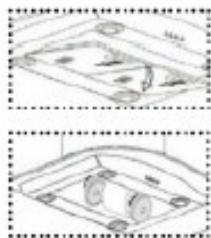
1. Um den Fettfilter zu entfernen, drücken Sie auf die Metallklinke. Dadurch wird der Filter von der Haube gelöst. Kippen Sie den Filter nach unten und nehmen Sie ihn heraus.
2. Zum Einsetzen des Fettfilters richten Sie den Aluminiumfilter an den Schlitzen in der Kabinenhaube aus. Drücken Sie die Kunststoffverriegelung ein, schieben Sie den Filter in Position und lassen Sie ihn los. Vergewissern Sie sich, dass der Filter nach dem Einbau sicher eingerastet ist.
3. Setzen Sie den Aktivkohlefilter (optional) ein und rasten Sie ihn ein, bis Sie ein Klicken hören.
4. Setzen Sie den Fettfilter nach dem Einbau des Kohlefilters ein.



## AKTIVKOHLEFILTER EINBAUEN (OPTIONAL)

**Hinweis:** Zu dieser Dunstabzugshaube können Sie unter der Artikelnummer 10030727 zusätzlich einen Aktivkohlefilter erwerben. Besuchen Sie dafür unsere Webseite: [www.klarstein.de](http://www.klarstein.de)

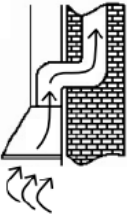
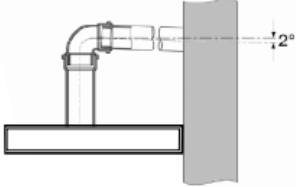
- Entfernen Sie den Metall-Fettfilter.
- Der Kohlefilter ist in zwei Teilen rechts und links vom Motor montiert. Prüfen Sie, ob die Zähne mit der Drehrichtung der jeweiligen Seite übereinstimmen.
- Drehen Sie den Aktivkohlefilter auf das Motorgehäuse (in der Regel im Uhrzeigersinn).



**Hinweis:** Die Abbildungen dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von diesen abweichen.

## INFORMATIONEN ZUM LUFTSTROM

**Hinweis:** Die Abbildungen dienen nur als Referenz. Das von Ihnen erworbene Produkt und die örtlichen Gegebenheiten können von diesen abweichen.

| 1                                                                                 | 2                                                                                 | 3                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Abluft ins Freie                                                                  | Abluft über Luftschacht/Kamin                                                     | Neigungswinkel der Abluftleitung                                                   |

- Die Abluftleitung sollte so kurz und gerade wie möglich sein.
- Um übermäßige Geräusche oder eine verringerte Absaugleistung zu vermeiden, sollte der Durchmesser der Abluftleitung nicht kleiner als 150 mm sein.
- Verwenden oder formen Sie nur Bögen mit großem Radius, kleine Radien verringern die Absaugleistung der Dunstabzugshaube.
- Verwenden Sie für die Abluftleitung nur glatte Rohrleitungen oder flexible Schläuche aus nicht brennbarem Material.
- Bei horizontaler Verlegung der Abluftleitung ist ein Mindestgefälle von 1 cm pro Meter oder ein Neigungswinkel von 2° einzuhalten (Abbildung 3), da andernfalls Kondenswasser in den Dunstabzugsmotor gelangen kann.
- Wird die Abluft in einen Abluftkanal geleitet, muss das Ende des Anschlussstücks in Strömungsrichtung ausgerichtet sein.
- Wird die Abluftleitung durch kühle Räume, Dachböden etc. geführt, kann es zu einem großen Temperaturgefälle innerhalb der einzelnen Leitungsteile kommen, was zu Schwitzwasserbildung oder Kondenswasser führt. Dies macht eine Isolierung der Abluftleitung notwendig. In manchen Fällen muss zusätzlich zu einer ausreichenden Dämmung eine Schwitzwassersperre eingebaut werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Fehler, die durch Nichtbeachtung der obigen Hinweise und Vorschriften entstehen.

### Verwendung als Umlufthaube

Dieses Gerät ist werkseitig für den Umluftbetrieb vorbereitet worden. Prüfen Sie dazu im Inneren der Dunstabzugshaube, dass die Aktivkohlefilter rechts und links der Motoreinheit angebracht wurden.

---

# INBETRIEBNAHME

---

## Vor der ersten Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass die Dunstabzugshaube durch den Transport nicht beschädigt wurde.
- Installation und Anschluss an die Stromversorgung muss durch hierfür qualifizierte Personen, gemäß der Bedienungsanleitung und unter Beachtung der lokalen Anforderungen, erfolgen.

## Hinweise zur Verwendung

- Das Gerät darf ausschließlich mit eingesetztem Fettfilter verwendet werden. Andernfalls könnte sich Fett im Gerät ablagern.
- Verwenden Sie keine offenen Flammen unter der Dunstabzugshaube. Durch hohe Flammen könnte die Dunstabzugshaube beschädigt werden oder es könnte ein Brand der Fettablagerungen in der Dunstabzugshaube verursacht werden.
- Stellen Sie bei der Verwendung eines Gasherds sicher, dass dieser nicht ohne Kochgeschirr verwendet wird. Durch offene Flammen könnten Teile des Geräts durch die aufsteigende Hitze beschädigt werden.
- Aufgrund des Brandrisikos muss beim Frittieren und Kochen mit Öl sichergestellt werden, dass eine dauerhafte Überwachung der Zubereitung gewährleistet ist.

**Hinweis:** Das Selbstentzündungsrisiko steigt, je öfter Öle oder Fette wiederverwendet werden.

## Abluftmodus

Die abgesaugte Luft wird über das Abluftrohr ins Freie abgeleitet. Hierfür muss in Ihrem Haus ein Ablufschacht oder eine Abluftleitung ins Freie vorhanden sein.

Bei Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und gleichzeitigem Betrieb von schornsteinabhängigen Feuerungsanlagen (z.B. Kohleofen) muss eine ausreichende Frischluftzufuhr im Aufstellraum der Dunstabzugshaube gewährleistet sein. Wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren zuständigen Schornsteinfeger-Fachbetrieb. Wenn keine fest installierte Abluftleitung oder kein separater Ablufschacht vorhanden ist, müssen Sie die Dunstabzugshaube auf Umluftbetrieb umstellen (siehe Kapitel „Installation“).

## Umluftbetrieb

Die abgesaugte Luft wird durch einen Kohlefilter (auch Aktivkohlefilter genannt) gefiltert und im Raum umgewälzt. Der Kohlefilter hält die beim Kochen entstehenden Gerüche zurück und die gefilterte Luft wird durch seitliche oder obere Luftöffnungen in die Küche zurückgeführt.

Wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb verwendet wird, kann gleichzeitig ein raumluftabhängiges Feuer betrieben werden.

Es wird empfohlen, das Gerät einige Minuten vor Beginn des Kochvorgangs einzuschalten. Um die Leistung der Dunstabzugshaube zu verbessern, sollten Sie den Dampfsammler (sofern vorhanden) herausziehen. Stellen Sie die Leistungsstufe entsprechend der abzusaugenden Dampf- und Geruchsmenge ein. Lassen Sie die Dunstabzugshaube nach dem Kochen noch ca. 5 bis 10 Minuten laufen. Dadurch wird die Küchenluft von Restdämpfen und Gerüchen befreit.

---

## BEDIENUNG

---

### Einschalten

Beim Einschalten des Geräts ertönt ein Signalton und alle Anzeigen leuchten 1 Sekunde lang auf und erlöschen dann. Das Gerät geht in den Aus-Modus.

### Ein/Aus

Drücken Sie im Aus-Zustand kurz die Taste ON/OFF, um die Dunstabzugshaube einzuschalten. Beim ersten Einschalten des Geräts läuft das Gebläse auf Stufe 1, im Display erscheint 1 und die drei Tasten für das Ein/Aus-Symbol, „+“ und „-“ leuchten auf. Wenn das Gebläse läuft, drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gebläse auszuschalten.

### Einstellen der Geschwindigkeit

Drücken Sie kurz auf „+“, um die Geschwindigkeit zu erhöhen und auf „-“, um die Geschwindigkeit zu verringern. Auf dem Display wird die entsprechende Geschwindigkeit angezeigt: 1/2/3/P. (Bitte beachten Sie, dass die Geschwindigkeit P nur für eine begrenzte Zeit von 5 Minuten funktioniert und dann automatisch auf die Geschwindigkeit 3 umschaltet).

### Licht/ WLAN-Taste

**Licht:** Drücken Sie kurz auf die Licht/WLAN-Taste, um das Licht einzuschalten und das Licht/WLAN-Symbol aufleuchten zu lassen; drücken Sie erneut, um das Licht auszuschalten und das Licht/WLAN-Symbol aufleuchten zu lassen.

**WLAN-Funktion:** Halten Sie die Licht/ WLAN-Taste gedrückt, um die WLAN-Funktion zu aktivieren; das Licht/ WLAN-Symbol beginnt zu blinken. Stellen Sie die Verbindung her, wie im Kapitel „Gerätesteuerung per Smartphone“ beschrieben. Wenn die Verbindung erfolgreich ist, leuchtet das WLAN-Symbol konstant. Wenn die Verbindung nicht innerhalb von 3 Minuten hergestellt wird, hört das WLAN-

Symbol auf zu blinken und das Gerät schaltet automatisch in den Standby-Modus.

### **Einstellen des Ausschalt-Timers**

Wenn das Gebläse läuft, halten Sie die Taste „-“ 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gebläse mit einer Verzögerung von 5 Minuten auszuschalten. Die aktuelle Geschwindigkeit blinkt auf dem Display und die Zeit wird heruntergezählt. Nach 5 Minuten erlöschen alle Anzeigen und der Ventilator schaltet in den Aus-Modus. Drücken Sie während des Verzögerungsmodus die Ein/Aus-Taste, um in den Aus-Modus zu gelangen, drücken Sie „+“ oder „-“, um den Verzögerungsmodus zu verlassen.

## GERÄTESTEUERUNG PER SMARTPHONE

Wenn Sie Ihr Klarstein-Gerät in Ihr heimisches WLAN einbinden, können Sie es ganz bequem über die dazugehörige Klarstein-App bedienen. Die App ermöglicht es Ihnen, nicht nur das Gerät über Ihr Smartphone fernzusteuern, sondern bietet Ihnen zudem Zugang zu Rezepten und weiterführenden Informationen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihr Smartphone mit Ihrem Klarstein-Gerät zu verbinden:

- 1. Laden Sie zuerst die Klarstein-App herunter, indem Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code scannen (siehe unten) oder laden Sie diese direkt aus dem App Store oder bei Google Play herunter.
- 2. Versichern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist, mit dem Ihr Klarstein-Gerät verbunden werden soll.
- 3. Öffnen Sie die Klarstein-App.
- 4. Melden Sie sich mit Ihrem Konto an. Wenn Sie noch keinen Account haben, registrieren Sie sich in der Klarstein-App.
- 5. Folgen Sie den Anweisungen der App.

### App-Download

Verwenden Sie die Scan-Funktion Ihres Handys, um den QR-Code zu scannen, und speichern Sie die App auf Ihrem Smartphone.

**Hinweis:** Weitere Hinweise zur Bedienung der App und Hilfestellungen zur Herstellung der Verbindung mit Ihrem Gerät liefert Ihnen die App, sobald Sie sie das erste Mal öffnen.

| ios                                                                                 | Android                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

## Fehlerbehebung bei Verbindungsproblemen

Wenn Ihr Klarstein-Gerät im WLAN nicht gefunden werden kann, überprüfen Sie Folgendes:

1. Das Gerät ist nicht eingesteckt. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.
2. Das Gerät befindet sich nicht im Kopplungsmodus. Stellen Sie sicher, dass die WiFi-Anzeige (LED) auf dem Bedienfeld des Smart-Geräts blinkt, wie in der Anweisung „WiFi-Einstellungen zurücksetzen“ Ihres Smart-Geräts beschrieben (Anweisungen finden Sie in der Regel unter Geräteanschluss).
3. Der WiFi-Zugangspunkt arbeitet nicht auf 2,4 GHz. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Zugangspunkt auf dem 2,4-GHz-Band arbeitet und Sie eine eigene SSID auf dem 2,4-GHz-Band haben. Wenn Sie sich über das Betriebsband Ihres Access Points unsicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Internet-Provider.

**Wichtig:** Bitte beachten Sie, dass, wenn Ihr WiFi-Router über ein Dualband verfügt - also sowohl im 2,4-GHz- als auch im 5-GHz-Band arbeitet - Sie die SSIDs für jedes Band trennen und die 2,4-GHz-SSID für die Verbindung verwenden müssen.

4. Überprüfen Sie die Firewall-Einstellungen Ihres WiFi-Netzwerks. Die Firewall-Einstellung Ihres WiFi-Netzwerks erlaubt der Klarstein-App möglicherweise nicht, die WiFi-Einstellungen auf Ihrem Smart-Gerät zu konfigurieren. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie kein öffentliches WiFi-Netzwerk nutzen, z. B. Flughäfen, Wohnheime, Firmen, etc.
5. Unterschiedliche Anmeldedaten im Smartphone und in der App. Stellen Sie sicher, dass die in der Klarstein-App eingegebenen WiFi-Anmeldedaten mit denen übereinstimmen, mit denen Ihr Smartphone verbunden ist.

Wenn Sie die oben genannten Punkte befolgt haben und Ihr Smartphone sich immer noch nicht mit der App verbinden kann, wenden Sie sich bitte per E-Mail an uns, um Unterstützung zu erhalten: [appsupport@go-bbg.com](mailto:appsupport@go-bbg.com)

---

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

**VORSICHT**

Stromschlaggefahr! Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät und dessen Komponenten immer abkühlen, bevor Sie diese reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Tücher, Chemikalien oder Alkohol, da diese die Oberfläche beschädigen können. Elektrische/elektronische Teile dürfen nicht gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder alkalische Spülmittel (pH-Wert über 7).
- Wartung und Inspektion sollten regelmäßig durchgeführt werden. Bei sichtbaren Schäden, starkem Geruch oder übermäßiger Überhitzung von Bauteilen benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr.

**Edelstahloberflächen**

Reinigen Sie die Edelstahloberfläche wöchentlich. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und lauwarmes Wasser und verwenden Sie ein für Edelstahl geeignetes Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass Sie entlang der Maserung des Edelstahls wischen, um unschöne Kratzer zu vermeiden.

**Bedienfeldoberfläche**

Reinigen Sie die Bedienfeldoberfläche wöchentlich. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und lauwarmes Wasser. Achten Sie darauf, dass das Tuch vor der Reinigung sauber und nicht zu nass ist. Wischen Sie überschüssige Feuchtigkeit mit einem trockenen, weichen Tuch weg.

**Monatliche Reinigung der Fettfilter**

Reinigen Sie den Filter jeden Monat, um Brandgefahr zu vermeiden. Der Filter sammelt Fett, Rauch und Staub und beeinflusst somit die Effizienz der Dunstabzugshaube. Wenn der Filter nicht gereinigt wird, sammeln sich dort Fettreste.

### So reinigen Sie die Fettfilter:

- Entfernen Sie den Fettfilter.
- Führen Sie einen der folgenden Schritte aus, um den Filter zu reinigen:
  - **Manuelle Reinigung (max. 30 °C):** Weichen Sie den Filter etwa 3 Minuten lang in Wasser mit einem milden, nicht ätzenden fettlösenden Reinigungsmittel ein.
  - **Reinigung in der Spülmaschine (max. 30 °C):** Legen Sie den Filter in den Geschirrspüler und lassen Sie ein Programm mit einem milden, nicht ätzenden, fettlösenden Reinigungsmittel laufen.

**Hinweis:** Es ist ratsam, keine Klarspüler zu verwenden. Die Reinigung des Filters sollte getrennt von Geschirr und Küchenutensilien erfolgen. Bürsten Sie den Filter vorsichtig mit einer weichen Bürste ab. Wenden Sie nicht zu viel Druck an, damit der Filter nicht beschädigt wird. Der Filter kann grau ausbleichen. Dies ist normal und wird nicht von der Garantie abgedeckt.

### Aktivkohlefilter austauschen

Wechseln Sie alle 3 bis 6 Monate den Aktivkohlefilter aus (siehe Abschnitt: „Aktivkohlefilter einbauen (optional)“).

### Lampe austauschen

- Die Lampe darf nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft ausgetauscht werden.
- Trennen Sie vor dem Öffnen des Geräts alle Stromanschlüsse.
- Es besteht Verbrennungsgefahr! Lassen Sie die Lampe immer abkühlen, bevor Sie sie auswechseln.
- Verwenden Sie immer Handschuhe oder ein Tuch, um direkten Kontakt mit Ihren Händen zu vermeiden. Direkter Kontakt kann die Lebensdauer der Lampe verkürzen.
- Ersetzen Sie die Lampe durch eine Lampe des gleichen Typs und mit derselben Amperezahl.

**Hinweis:** Denken Sie daran, nach dem Einsetzen der neuen Lampe alles wieder zu befestigen und alle Schrauben in derselben Position zu fixieren.

---

## DEMONTAGE DER DUNSTABZUGSHAUBE

---

1. Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter in der Stellung „0“ steht.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
3. Nehmen Sie die Dunstabzugshaube von der Wand oder dem Schrank ab.
4. Nehmen Sie die Filter heraus. Entsorgen Sie die Filter bei einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.
5. Entfernen Sie den Motor. Entsorgen Sie den Motor bei einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.
6. Entsorgen Sie den Rest der Dunstabzugshaube bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle.

---

## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

---

- Achten Sie während des Kochens auf eine ausreichende Luftzufuhr, damit die Dunstabzugshaube effizient und mit einem geringen Betriebsgeräusch arbeiten kann.
- Passen Sie die Gebläsedrehzahl an die beim Kochen entstehende Dampfmenge an. Verwenden Sie den Intensivmodus nur bei Bedarf. Je niedriger die Gebläsedrehzahl ist, desto weniger Energie wird verbraucht.
- Wenn beim Garen große Mengen Dampf entstehen, wählen Sie rechtzeitig eine höhere Gebläsedrehzahl. Wenn sich der Kochdampf bereits in der Küche verteilt hat, muss die Dunstabzugshaube länger betrieben werden.
- Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus, wenn Sie sie nicht mehr benötigen.
- Schalten Sie die Beleuchtung aus, wenn Sie diese nicht mehr benötigen.
- Reinigen Sie den Filter in regelmäßigen Abständen und tauschen Sie ihn ggf. aus, um die Effektivität des Lüftungssystems zu erhöhen und Brandgefahr zu vermeiden.
- Setzen Sie beim Kochen immer den Deckel auf, um Kochdampf und Kondenswasser zu reduzieren.

## FEHLERBEHEBUNG

- Reparaturen an der Elektrik dürfen nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden, wobei die örtlichen Vorschriften zu beachten sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller, Kundendienst oder einen autorisierten Fachbetrieb.
- Trennen Sie alle Stromanschlüsse, bevor Sie das Gerät öffnen.

| Fehler                                        | Mögliche Ursache                                           | Lösung                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Licht ist an, aber der Motor läuft nicht. | Die Lüftung ist blockiert.                                 | Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es durch qualifizierte Fachkräfte reparieren.                                   |
|                                               | Der Motor ist beschädigt.                                  |                                                                                                                           |
| Das Licht ist aus und der Motor läuft nicht.  | Das Lampe ist kaputt.                                      | Ersetzen Sie die Lampe.                                                                                                   |
|                                               | Der Stecker ist lose.                                      | Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.                                                                            |
| Das Gehäuse vibriert.                         | Das Rotorblatt des Lüfters ist beschädigt.                 | Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es durch qualifizierte Fachkräfte reparieren.                                   |
|                                               | Der Motor sitzt nicht fest.                                |                                                                                                                           |
|                                               | Das Gerät wurde nicht richtig an der Halterung aufgehängt. | Nehmen Sie die Dunstabzugshaube ab und vergewissern Sie sich, dass sich die Halterung an der richtigen Position befindet. |
| Die Luft wird nicht richtig abgesaugt.        | Der Abstand zwischen Herd und Abzugshaube ist zu groß.     | Verringern Sie den Abstand auf 65-75 cm.                                                                                  |

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH**  
**Norddeutschlandstr. 3**  
**47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp [Bezeichnung] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [use.berlin/10046411](https://www.chaltec.de/berlin/10046411)

## PRODUKTDATENBLATT

### Produktdatenblatt

Delegierte Verordnung (EU) Nr. 65/2014

|                                                                                            |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Name oder Warenzeichen des Lieferanten                                                     | Klarstein     |
| Modellkennung                                                                              | 10046411      |
| Jährlicher Energieverbrauch                                                                | 27,6 kWh/Jahr |
| Energieeffizienzklasse                                                                     | A++           |
| Fluiddynamische Effizienz                                                                  | 38,4          |
| Klasse für die fluiddynamische Effizienz                                                   | A             |
| Beleuchtungseffizienz                                                                      | 52,0 lx/W     |
| Beleuchtungseffizienzklasse                                                                | A             |
| Fettabscheidegrad                                                                          | 67,8 %        |
| Klasse für den Fettabscheidegrad                                                           | D             |
| Luftstrom (bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)                                 | 329 m³/h      |
| Luftstrom (bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)                                 | 542 m³/h      |
| Luftstrom (bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe)                        | 679 m³/h      |
| A-bewertete Luftschallemissionen (bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)          | 52 dB         |
| A-bewertete Luftschallemissionen (bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)          | 64 dB         |
| A-bewertete Luftschallemissionen (bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) | 68 dB         |
| Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)                                                       | 0,45 W        |
| Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (W)                                              | 0,75 W        |

Das Modell wurde auf dem Unionsmarkt in Verkehr gebracht , und zwar ab dem 01/09/2024.



**EPREL-Eintragungsnummer** 2116756

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116756>

**Lieferant:** Chal-Tec GmbH (Bevollmächtigter)

**Website:**

**Kundenbetreuung:**

**Name:** Customer service

**Website:** <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

**E-Mail-Adresse:** [info@elektronik-star.de](mailto:info@elektronik-star.de)

**Telefonnummer:** +49303001385500

**Anschrift:**

Wallstraße 16  
10179 Berlin  
Deutschland

# Produktdatenblatt

Delegierte Verordnung (EU) Nr. 65/2014

|                                                                                            |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Name oder Warenzeichen des Lieferanten                                                     | Klarstein     |
| Modellkennung                                                                              | 10046412      |
| Jährlicher Energieverbrauch                                                                | 26,0 kWh/Jahr |
| Energieeffizienzklasse                                                                     | A++           |
| Fluiddynamische Effizienz                                                                  | 38,6          |
| Klasse für die fluiddynamische Effizienz                                                   | A             |
| Beleuchtungseffizienz                                                                      | 43,0 lx/W     |
| Beleuchtungseffizienzklasse                                                                | A             |
| Fettabscheidegrad                                                                          | 69,2 %        |
| Klasse für den Fettabscheidegrad                                                           | D             |
| Luftstrom (bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)                                 | 348 m³/h      |
| Luftstrom (bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)                                 | 564 m³/h      |
| Luftstrom (bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe)                        | 689 m³/h      |
| A-bewertete Luftschallemissionen (bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)          | 52 dB         |
| A-bewertete Luftschallemissionen (bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)          | 64 dB         |
| A-bewertete Luftschallemissionen (bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) | 67 dB         |
| Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)                                                       | 0,45 W        |
| Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (W)                                              | 0,75 W        |

Das Modell wurde auf dem Unionsmarkt in Verkehr gebracht , und zwar ab dem 01/09/2024.



EPREL-Eintragungsnummer 2116767

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116767>

Lieferant: Chal-Tec GmbH (Bevollmächtigter)

Website:

Kundenbetreuung:

Name: Customer service

Website: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

E-Mail-Adresse: [info@elektronik-star.de](mailto:info@elektronik-star.de)

Telefonnummer: +49303001385500

Anschrift:

Wallstraße 16  
10179 berlin  
Deutschland

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



---

## CONTENTS

---

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Technical Data                             | 30 |
| Safety Instructions                        | 30 |
| Appliance Overview                         | 32 |
| Installation                               | 34 |
| Cooker hood installation                   | 36 |
| Install Activated Carbon Filter (Optional) | 39 |
| Airflow Information                        | 40 |
| Getting Started                            | 41 |
| Operation                                  | 42 |
| Device Control via Smartphone              | 44 |
| Cleaning and Maintenance                   | 46 |
| Dismantling the Cooker Bonnet              | 48 |
| Notes on Environmental Protection          | 48 |
| Troubleshooting                            | 49 |
| Disposal Considerations                    | 50 |
| Declaration of Conformity                  | 50 |
| Product Data Sheets                        | 51 |

## TECHNICAL DATA

|                                                                                                                                                                                                          |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Item number                                                                                                                                                                                              | 10046411, 10046412   |
| WiFi standard                                                                                                                                                                                            | 802.11 b/g/n         |
| WiFi frequency                                                                                                                                                                                           | 2.4 GHz              |
| WiFi transmission power (max.)                                                                                                                                                                           | < 20 dBm             |
| Power supply                                                                                                                                                                                             | 220-240 V ~ 50/60 Hz |
| <b>Note:</b> You can also purchase an activated carbon filter for this cooker hood under item number 10030727. To do so, visit our website: <a href="http://www.klarstein.co.uk">www.klarstein.co.uk</a> |                      |

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions carefully before use and keep the user manual in a safe place for future reference.
- The installation work may only be carried out by an electrician or a qualified person. Before using the cooker hood, make sure that the voltage (V) and frequency (Hz) indicated on the cooker hood correspond to the voltage and frequency of the power supply in your household.
- We accept no liability for damage caused by improper use or installation.
- Children under 8 years of age must not use the cooker hood.
- The device is not intended for commercial use, only for household and similar use.
- Clean the appliance and the filter regularly to keep the appliance working efficiently.
- Always disconnect the power plug from the socket before cleaning.
- Clean the appliance exactly as indicated in the operating instructions.
- Do not use an open fire under the extractor hood.
- If the unit is not functioning normally, contact the manufacturer or a specialist company.
- Children from the age of 8 years and mentally, sensory and physically impaired persons may only use the device if they have been informed in detail about the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them beforehand and understand the associated risks.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised specialist company or a similarly qualified person.
- If the cooker hood is used with cookers that burn gas or other fuels, there must be adequate ventilation in the room.
- Do not flambé under the extractor hood.
- Caution: The surface of the unit may become hot during operation.

### Important instructions for installation

- The air must not be discharged into a flue used for extracting flue gases from gas or other fuels (does not apply to appliances that only return the air to the room).
- Observe all regional regulations for the installation of ventilation systems.

### Important notes on exhaust air operation



#### **WARNING**

Danger of poisoning from recirculated exhaust gases! Do not operate the appliance in extract air mode if it is operated together with a room air-dependent fireplace and sufficient air circulation is not guaranteed.

Room air-dependent fireplaces such as gas, oil, wood or coal heaters, boilers or instantaneous water heaters draw the air from the room and lead it outdoors through an exhaust pipe or chimney. In extract air mode, air is extracted from the kitchen and neighbouring rooms. Without sufficient supply air, negative pressure is created. Toxic gases from the chimney or exhaust pipe can be sucked back into the living rooms.

- Make sure that sufficient fresh air supply is guaranteed and that the air can circulate.
- A supply air/exhaust air wall box is not sufficient to ensure compliance with the limit value.

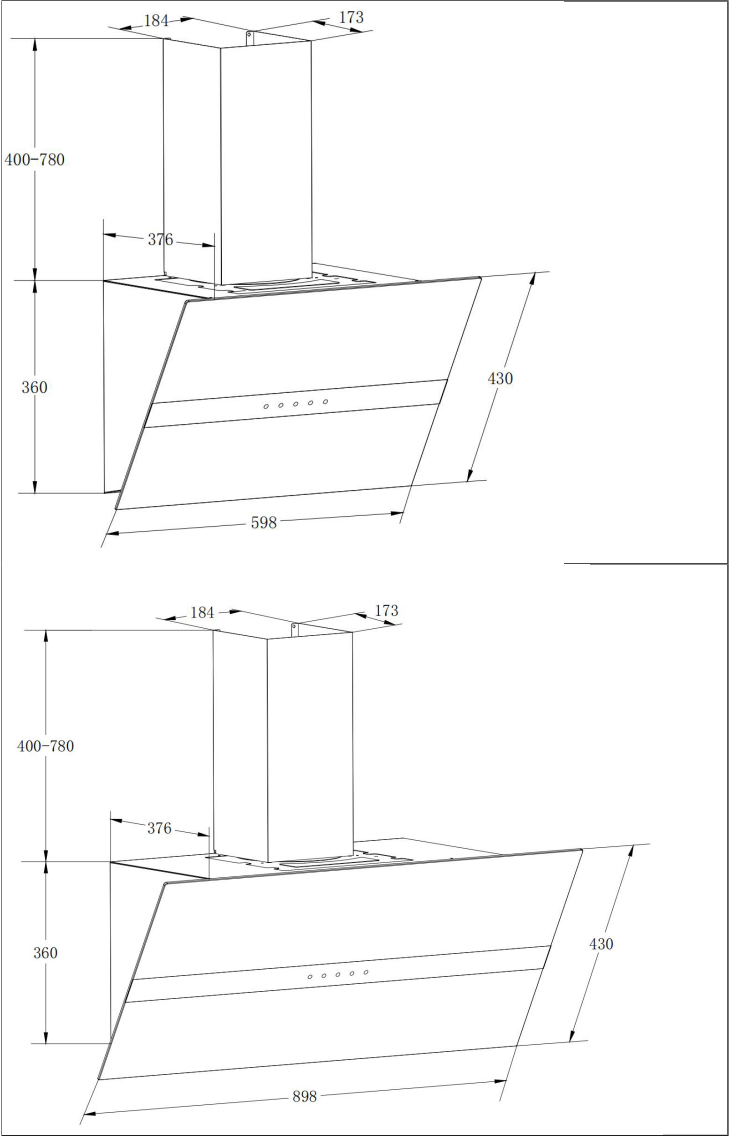
Safe operation is only possible if the negative pressure at the location of the fireplace does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved if the air required for combustion can flow in through non-closable openings in doors and windows in conjunction with a supply air / exhaust air wall box. In any case, have a master chimney sweep advise you and assess the entire ventilation system of the house. If necessary, they can tell you the necessary measure for ventilation.

If the cooker hood is used exclusively in recirculation mode, operation is possible without restriction.

### Important note on dismantling the unit

- Disassembly is the same as installation/assembly in reverse order.
- Have a second person help you during disassembly to avoid injury.

APPLIANCE OVERVIEW



**Control panel**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 1                                                                                 | 2                                                                                 | 3                                                                                 | 4                                                                                 | 5                                                                                 |
| 1                                                                                 | Light/WIFI                                                                        |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 2                                                                                 | Speed decrease                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 3                                                                                 | Display                                                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 4                                                                                 | Speed increase                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| 5                                                                                 | Power button (switch on/off the device)                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |

---

## INSTALLATION

---

### Important information before installing the appliance

- Clean the surrounding area thoroughly before and after installation so that no dust or construction debris can be sucked in during commissioning.
- Only place the appliance in a suitable location.
- Check the wall for its load-bearing capacity.
- Check the routing of electrical and other cables on and in the wall or ceiling so that they are not drilled into.
- Check the condition and load-bearing capacity of the electrical cables.
- Installation of the unit by a specialist is recommended.
- The extractor bonnet should be installed at a height of 65-75 cm above the hob. When installing, strictly observe the minimum distance between the hob and the extractor bonnet and follow the description of the work steps in the "Wall mounting" section and all other instructions.

**Note:** Two or more people are required to install or move this appliance. Failure to do so can cause physical injuries.

### Installation with exhaust air opening to the outside

- In the version with exhaust air to the outside, the vapours are extracted via an exhaust air hose attached to the connection ring.
- The diameter of the exhaust air hose must correspond to the diameter of the connection ring.
- The exhaust air hose must not be routed through a shaft together with gas pipes, hot air pipes etc.
- Route the exhaust hose as straight as possible away from the bonnet. The maximum permissible outward bending is 120°.
- If a smoke check damper is used or planned, check that it can open and close freely after the exhaust air hose has been installed.
- The cooker bonnet can be equipped with one (top) or two (top and rear) exhaust openings. As a rule, the cooker bonnet is initially equipped for use of the upper extractor opening as a cooker bonnet.
- The openings that are not needed are covered with a plastic cover. This plastic cover can be easily removed by turning it anticlockwise and optionally attached to another opening that is not needed.

### Use of the cooker bonnet as an exhaust bonnet (with exhaust air to the outside):

- If the cooker bonnet is equipped with a carbon filter at the factory, this must be removed for exhaust air operation. Use only makes sense if you operate your cooker bonnet in recirculation mode.

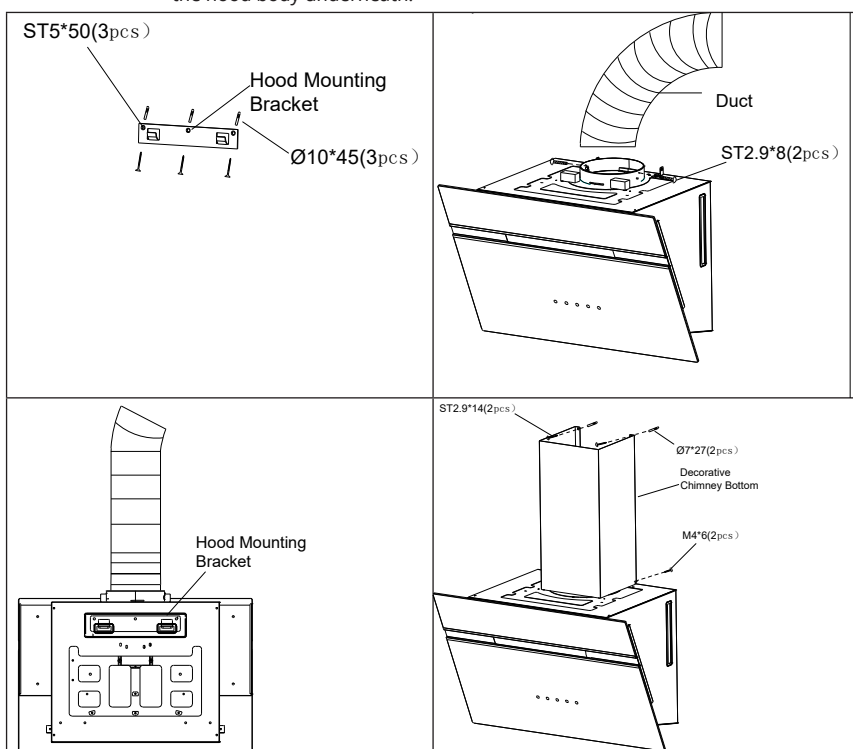
**Conversion of the cooker bonnet into a recirculation bonnet:**

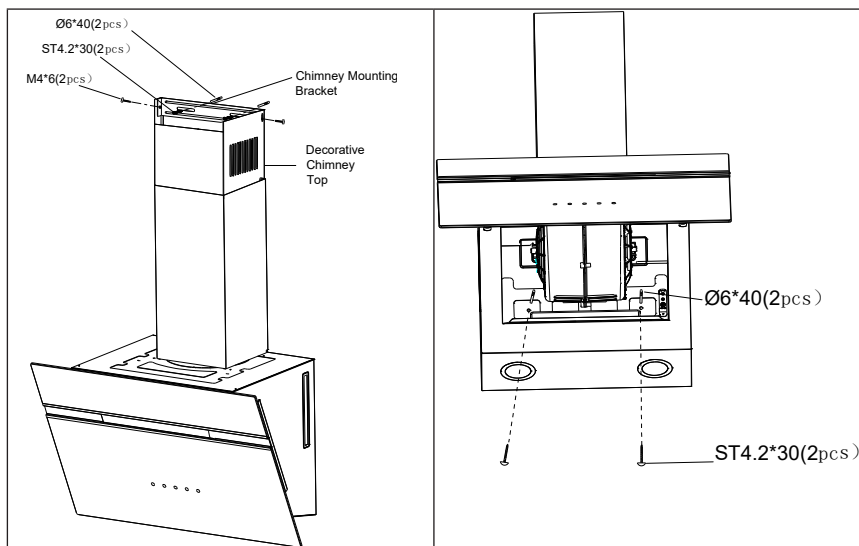
- If you want to use the cooker bonnet as a recirculation bonnet, you must fit the activated charcoal filter(s) to the fan motor before using the bonnet. If not included in the scope of delivery, you must obtain the activated charcoal filter(s) from the supplier of your cooker bonnet.

## COOKER HOOD INSTALLATION

The minimum hood height above the hob must not be less than 650 mm. A maximum of 750mm above the hob is strongly recommended to best capture cooking vapours. Distance above 750mm is at the installer's and user's discretion, subject to ceiling height and flue length.

1. Drill 3 holes in the wall and fit 3 plastic pipes ( $\varnothing 6 \times 40$ ), use (3) ST5x50 screws to fix the top of the hood body.
2. Fix the exhaust pipe in the air outlet adapter and use (2) ST2,9x8 screws to fix.
3. Hang the appliance using the hood bracket.
4. Drill 2 holes in the wall and fit 2 plastic pipes ( $\varnothing 7 \times 27$ ). Use (2) ST2.9x14. Fix in chimney cover I above, use (2) M4x6. Fix in chimney cover I below.
5. Carefully slide the top of the decorative chimney down into the bottom of the recessed area of the hood body top. Drill 2 holes in the wall and fit 2 plastic pipes ( $\varnothing 6 \times 40$ ). Fasten the chimney bracket to the wall using (2) ST4.2X30 screws. Level the hood and secure the chimney with 2 M4x6 screws.
6. Drill 2 holes in the wall and fit 2 plastic pipes ( $\varnothing 6 \times 40$ ), using (2) ST4.2x30 to fix the hood body underneath.





### Power connection

- Do not connect the unit to the mains until it has been properly installed.
- Never install the appliance if the information on the rating plate (V) does not match your mains voltage. The rating plate is located inside the appliance, behind the grease filter.
- If the cooker bonnet is equipped with a standard plug, connect it to an easily accessible standard socket.
- If the appliance is not equipped with a connection plug, a two-pole, standard-compliant switch with a contact gap of 3 mm must be installed by an authorised specialist in an easily accessible place.
- When the cooker bonnet is connected to the mains, all indicator lights light up briefly and the cooker bonnet switches to standby mode (accompanied by a beep).

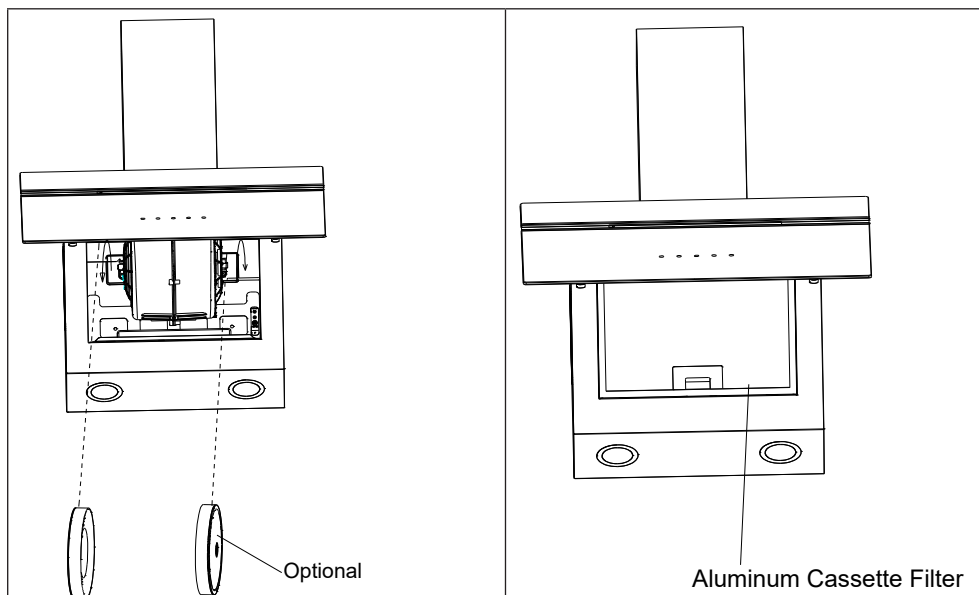
### Installation with exhaust air (fume cupboard outside):

**Note:** Failure to fit the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

**Note:** Observe the safety instructions for operating the unit when the air is discharged to the outside. If the cooker hood is in operation at the same time as an appliance that draws its energy from a source other than electricity, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).

### Filter installation

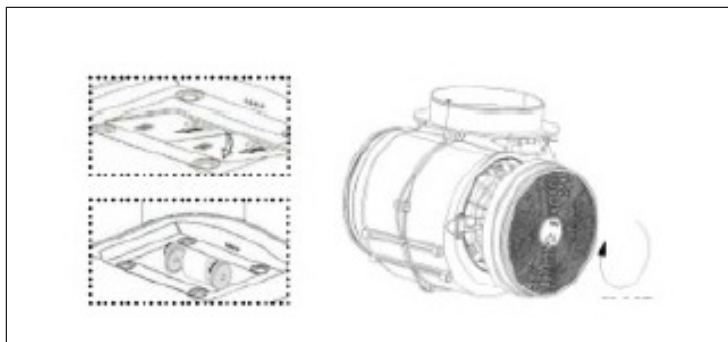
1. To remove the grease filter, press down on the metal latch. This will release the filter from the canopy. Tilt the filter down and remove.
2. To install the grease filter, align the aluminium filter with the slots in the canopy. Press in the plastic latch, slide the filter into position and release. Ensure that the filter is securely locked in place after installation.
3. Install the charcoal filter (optional) and lock it in place until you hear a click.
4. Install the grease filter after installing the charcoal filter.



## INSTALL ACTIVATED CARBON FILTER (OPTIONAL)

**Note:** You can purchase an additional activated charcoal filter for this cooker bonnet under item number 10030727. To do so, visit our website: [www.klarstein.co.uk](http://www.klarstein.co.uk)

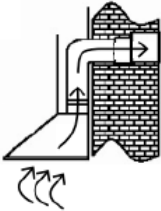
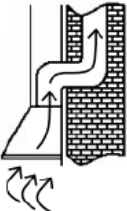
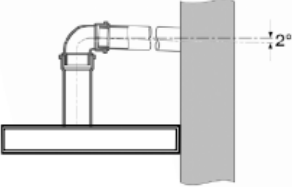
- Remove the metal grease filter.
- The carbon filter is mounted in two parts to the right and left of the motor. Check that the teeth correspond with the direction of rotation of the respective side.
- Turn the activated carbon filter onto the motor housing (usually clockwise).



**Note:** The illustrations are for reference only. The actual product may differ from these.

## AIRFLOW INFORMATION

**Note:** The illustrations are for reference only. The product you have purchased and the local conditions may differ from these.

| 1                                                                                 | 2                                                                                 | 3                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Exhaust air into the open                                                         | Exhaust air via air shaft/chimney                                                 | Angle of inclination of the exhaust air duct                                       |

- The exhaust duct should be as short and straight as possible.
- To avoid excessive noise or reduced extraction performance, the diameter of the exhaust duct should not be smaller than 150 mm.
- Only use or shape arches with a large radius, small radii reduce the extraction performance of the cooker bonnet.
- Only use smooth piping or flexible hoses made of non-combustible material for the exhaust air line.
- If the exhaust air duct is laid horizontally, a minimum gradient of 1 cm per metre or an angle of inclination of 2° must be maintained (Figure 3), otherwise condensation can get into the extractor fan motor.
- If the exhaust air is directed into an exhaust air duct, the end of the connection piece must be aligned in the direction of flow.
- If the extract air duct is routed through cool rooms, attics, etc., there may be a large temperature gradient within the individual duct sections, resulting in condensation or condensation water. Therefore, it is necessary to insulate the exhaust air duct. In some cases, a condensation water barrier must be installed in addition to adequate insulation.
- The manufacturer is not liable for faults resulting from non-compliance with the above instructions and regulations.

### Use as recirculation bonnet

This appliance has been prepared for recirculation operation at the factory. To do this, check inside the cooker bonnet that the activated charcoal filters have been fitted to the right and left of the motor appliance.

---

## GETTING STARTED

---

### Before first use

- Make sure that the cooker bonnet has not been damaged during transport.
- Installation and connection to the power supply must be carried out by qualified persons in accordance with the operating instructions and in compliance with local requirements.

### Instructions for use

- The appliance must only be used with the grease filter in place. Otherwise grease could be deposited in the appliance.
- Do not use naked flames under the cooker bonnet. High flames could damage the cooker bonnet or cause a fire of the grease deposits in the cooker bonnet.
- When using a gas cooker, make sure that it is not used without cooking utensils. Open flames could damage parts of the appliance due to the rising heat.
- Due to the risk of fire, when deep-frying and cooking with oil, it must be ensured that permanent monitoring of the preparation is guaranteed.

**Note:** The risk of spontaneous combustion increases the more often oils or greases are reused.

### Exhaust air mode

The extracted air is discharged to the outside via the exhaust air pipe. For this purpose, your house must have an exhaust air shaft or an exhaust air duct to the outside.

When operating the cooker bonnet in exhaust air mode and simultaneously operating chimney-dependent firing systems (e.g. coal stove), a sufficient supply of fresh air must be ensured in the installation room of the cooker bonnet. In any case, contact your responsible chimney sweep. If there is no permanently installed exhaust air pipe or no separate exhaust air shaft, you must switch the cooker bonnet to recirculation mode (see chapter "Installation").

### Convection functionality

The extracted air is filtered through a carbon filter (also called an activated carbon filter) and circulated in the room. The charcoal filter retains the odours produced during cooking and the filtered air is returned to the kitchen through side or top air vents.

If the cooker bonnet is used in recirculation mode, a room air dependent fire can be operated at the same time.

It is recommended to switch on the appliance a few minutes before starting to cook. To improve the performance of the cooker bonnet, you should pull out the steam collector (if present). Set the power level according to the amount of steam and odour to be extracted. Leave the cooker bonnet running for approx. 5 to 10 minutes after cooking. This frees the kitchen air from residual vapours and odours.

---

## OPERATION

---

### Power on

When the unit is switched on, it beeps and all indicators light for 1 second, then go out. The machine goes into Off mode.

### On/Off

In the off mode, press the ON/OFF button briefly to switch the cooker hood on. When the appliance is switched on for the first time, the fan runs at speed 1, the display shows 1 and the three buttons for the on/off symbol, “+” and “-” light up. When the fan is running, press the ON/OFF button to stop the fan.

### Adjusting the speed

Briefly press “+” to increase the speed and “-” to decrease the speed. The display will show the corresponding speed: 1/2/3/P. (Please note that speed P works for a limited time of 5 minutes and then automatically switches to speed 3).

### Light/Wifi button

**Light:** briefly press the Light/WiFi button to turn on the light and light the Light/WiFi icon; press again to turn off the light and light the Light/WiFi icon.

**Wifi function:** press and hold the Light/Wifi button to activate the Wifi function, the Light/Wifi icon will start flashing. Set up the connection as described in the chapter “Device Control by Smartphone”. If the connection is successful, the WIFI icon will light up steadily. If the connection is not established within 3 minutes, the WIFI icon will stop flashing and the unit will automatically switch to standby mode.

### Setting the Off Timer

When the fan is running, press and hold the “-” button for 3 seconds to set the fan to turn off with a 5 minute delay. The current speed flashes on the display and the time is counted down. After 5 minutes, all indicators will go out and the fan will switch to Off mode. During delay mode, press the on/off button to enter off mode,

press "+" or "-" to exit delay mode.

## DEVICE CONTROL VIA SMARTPHONE

If you integrate your Klarstein appliance into your home WLAN, you can operate it conveniently via the associated Klarstein app. The app not only allows you to control the appliance remotely via your smartphone, but also gives you access to recipes and further information.

Follow these steps to connect your smartphone to your Klarstein appliance:

- 1. First download the Klarstein app by scanning the QR code with your smartphone (see below) or download it directly from the App Store or Google Play.
- 2. Make sure that your smartphone is connected to the same WiFi network that your Klarstein device is to be connected to.
- 3. Open the Klarstein app.
- 4. Log in with your account. If you don't have an account yet, register in the Klarstein app.
- 5. Follow the instructions in the app.

### App download

Use the scan function of your mobile phone to scan the QR code and save the app on your smartphone.

**Note:** Further instructions on how to use the app and help on how to connect to your device are provided by the app when you open it for the first time.

| ios                                                                                | Android                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

## Troubleshooting connection problems

If your Klarstein device cannot be found in the WLAN, check the following:

1. The device is not plugged in. Make sure that your unit is plugged into a power outlet.
2. The unit is not in pairing mode. Make sure that the WiFi indicator (LED) on the control panel of the smart device is flashing as described in the "Reset WiFi settings" instruction of your smart device (instructions can usually be found under Device connection).
3. The WiFi access point does not operate on 2.4 GHz. Make sure your access point is operating on the 2.4 GHz band and that you have your own SSID on the 2.4 GHz band. If you are unsure about the operating band of your access point, please contact your internet provider.

**Important:** Please note that if your WiFi router has a dual band - i.e. operates in both the 2.4 GHz and 5 GHz bands - you must separate the SSIDs for each band and use the 2.4 GHz SSID for the connection

4. Check the firewall settings of your WiFi network. The firewall setting of your WiFi network may not allow the Klarstein App to configure the WiFi settings on your smart device. Please ensure that you do not use a public WiFi network, e.g. airports, dormitories, companies, etc.
5. Different login data in the smartphone and in the app. Make sure that the WiFi login details entered in the Klarstein app match those to which your smartphone is connected.

If you have followed the above points and your smartphone still cannot connect to the app, please contact us by email for assistance: [appsupport@go-bbg.com](mailto:appsupport@go-bbg.com)

---

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

**CAUTION**

Risk of electric shock! Do not use a steam cleaner for the cleaning.

- Make sure that the appliance is switched off.
- Unplug the appliance before cleaning it.
- Always allow the appliance and its components to cool down before cleaning them.
- Do not use cloths, chemicals or alcohol for cleaning as these may damage the surface. Electrical/electronic parts must not be cleaned.
- Do not use harsh or corrosive cleaning agents. Do not use abrasive cleaning agents or alkaline rinsing agents (pH value above 7).
- Maintenance and inspection should be carried out regularly. In case of visible damage, strong odour or excessive overheating of components, stop using the appliance.
- Clean the appliance according to the instructions. There is a fire hazard if this is not observed.

**Stainless steel surfaces**

Clean the stainless steel surface weekly. For cleaning, use a soft cloth and lukewarm water and use a cleaning agent suitable for stainless steel. Make sure you wipe along the grain of the stainless steel to avoid unsightly scratches.

**Control panel interface**

Clean the control panel surface weekly. Use a soft cloth and lukewarm water for cleaning. Make sure that the cloth is clean and not too wet before cleaning. Wipe away excess moisture with a dry, soft cloth.

**Monthly cleaning of the grease filters**

Clean the filter every month to avoid a fire hazard. The filter collects grease, smoke and dust and thus influences the efficiency of the cooker hood. If the filter is not cleaned, grease residues will collect there.

**To clean the grease filters:**

- Remove the grease filter.
- Perform one of the following steps to clean the filter:
  - **Manual cleaning (max. 30 °C):** Soak the filter in water with a mild, non-caustic grease-dissolving detergent for about 3 minutes
  - **Cleaning in the dishwasher (max. 30 °C):**  
Place the filter in the dishwasher and run a programme with a mild, non-caustic, grease-dissolving detergent.

**Note:** It is advisable not to use rinse aid. The filter should be cleaned separately from dishes and kitchen utensils. Carefully brush the filter with a soft brush. Do not apply too much pressure to avoid damaging the filter. The filter may fade to grey. This is normal and is not covered by the warranty.

**Replace activated carbon filter**

Replace the activated charcoal filter every 3 to 6 months (see section: "Install activated carbon filter (optional)").

**Replacing the lamp**

- The lamp may only be replaced by a qualified electrician.
- Disconnect all power connections before opening the appliance.
- There is a risk of burns! Always allow the lamp to cool down before replacing it.
- Always use gloves or a cloth to avoid direct contact with your hands. Direct contact can shorten the life of the lamp.
- Replace the lamp with a lamp of the same type and amperage.

---

## DISMANTLING THE COOKER BONNET

---

1. Make sure that the on/off switch is in the "0" position.
2. Unplug the power cord from the wall socket.
3. Remove the cooker bonnet from the wall or cabinet.
4. Remove the filter. Dispose of the filters at a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.
5. Remove the motor. Dispose of the motor at a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.
6. Dispose of the rest of the cooker bonnet at your local recycling centre.

---

## NOTES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

---

- Make sure there is sufficient air supply during cooking so that the cooker hood can work efficiently and with low operating noise.
- Adjust the fan speed to the amount of steam produced while cooking. Use the intensive mode only when necessary. The lower the fan speed, the less energy is consumed.
- If large amounts of steam are produced when cooking, select a higher fan speed in time. If the cooking steam has already spread throughout the kitchen, the cooker hood must be operated for longer.
- Switch off the cooker hood when it is no longer needed.
- Switch off the lighting when it is no longer needed.
- Clean the filter at regular intervals and replace it if necessary to increase the effectiveness of the ventilation system and prevent fire hazards.
- Always put the lid on when cooking to reduce cooking steam and condensation.

## TROUBLESHOOTING

- Repairs to the electrical system may only be carried out by a qualified electrician, and local regulations must be observed. If in doubt, contact the manufacturer, customer service or an authorised specialist company.
- Disconnect all power connections before opening the appliance.

| Problem                                         | Potential cause                                                      | Solution                                                                            |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| The light turns on but the engine does not run. | The ventilation is blocked.                                          | Switch off the appliance and have it repaired by qualified personnel.               |
|                                                 | The engine is damaged.                                               |                                                                                     |
| The light is off and the engine does not run.   | The lamp is broken.                                                  | Replace the bulb.                                                                   |
|                                                 | The plug is loose.                                                   | Plug the power plug securely into the wall socket.                                  |
| The housing vibrates.                           | The rotor blade of the fan is damaged.                               | Switch off the appliance and have it repaired by qualified personnel.               |
|                                                 | The motor is not firmly seated.                                      |                                                                                     |
|                                                 | The appliance has not been hung properly on the bracket.             | Remove the cooker bonnet and make sure that the bracket is in the correct position. |
| The air is not extracted properly.              | The distance between the cooker and the extractor bonnet is too far. | Reduce the distance to 65-75 cm.                                                    |

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type [Bezeichnung] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10046411](http://use.berlin/10046411)

**For Great Britain:** Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type [Bezeichnung] is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10046411](http://use.berlin/10046411)

## PRODUCT DATA SHEETS

### Product fiche

Delegated Regulation (EU) 65/2014

|                                                                               |                |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Supplier name or trademark                                                    | Klarstein      |
| Model identifier                                                              | 10046411       |
| Annual Energy Consumption                                                     | 27,6 kWh/annum |
| Energy Efficiency Class                                                       | A++            |
| Fluid Dynamic Efficiency                                                      | 38,4           |
| Fluid Dynamic Efficiency class                                                | A              |
| Lighting Efficiency                                                           | 52,0 Lux/W     |
| Lighting Efficiency class                                                     | A              |
| Grease Filtering Efficiency                                                   | 67,8 %         |
| Grease Filtering Efficiency class                                             | D              |
| Air flow (min speed normal use)                                               | 329 m³/h       |
| Air flow (max speed normal use)                                               | 542 m³/h       |
| Air flow (intensive or boost use)                                             | 679 m³/h       |
| Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (min speed normal use)   | 52 dB          |
| Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (max speed normal use)   | 64 dB          |
| Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (intensive or boost use) | 68 dB          |
| Power consumption in off mode (W)                                             | 0,45 W         |
| Power consumption in standby mode (W)                                         | 0,75 W         |

Model placed on the Union market from 01/09/2024.



**EPREL registration number:** 2116756

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116756>

**Supplier:** Chal-Tec GmbH (Authorised representative)

**Website:**

**Customer care service:**

**Name:** Customer service

**Website:** <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

**Email:** [info@elektronik-star.de](mailto:info@elektronik-star.de)

**Phone:** +49303001385500

**Address:**

Wallstraße 16  
10179 Berlin  
Germany

# Product fiche

Delegated Regulation (EU) 65/2014

|                                                                               |                |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Supplier name or trademark                                                    | Klarstein      |
| Model identifier                                                              | 10046412       |
| Annual Energy Consumption                                                     | 26,0 kWh/annum |
| Energy Efficiency Class                                                       | A++            |
| Fluid Dynamic Efficiency                                                      | 38,6           |
| Fluid Dynamic Efficiency class                                                | A              |
| Lighting Efficiency                                                           | 43,0 Lux/W     |
| Lighting Efficiency class                                                     | A              |
| Grease Filtering Efficiency                                                   | 69,2 %         |
| Grease Filtering Efficiency class                                             | D              |
| Air flow (min speed normal use)                                               | 348 m³/h       |
| Air flow (max speed normal use)                                               | 564 m³/h       |
| Air flow (intensive or boost use)                                             | 689 m³/h       |
| Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (min speed normal use)   | 52 dB          |
| Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (max speed normal use)   | 64 dB          |
| Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (intensive or boost use) | 67 dB          |
| Power consumption in off mode (W)                                             | 0,45 W         |
| Power consumption in standby mode (W)                                         | 0,75 W         |

Model placed on the Union market from 01/09/2024.



**EPREL registration number:** 2116767

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116767>

**Supplier:** Chal-Tec GmbH (Authorised representative)

**Website:**

**Customer care service:**

**Name:** Customer service

**Website:** <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

**Email:** [info@electronic-star.de](mailto:info@electronic-star.de)

**Phone:** +49303001385500

**Address:**

Wallstraße 16  
10179 berlin  
Germany

**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y síguelas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto:



---

## ÍNDICE

---

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Datos técnicos                                 | 54 |
| Indicaciones de seguridad                      | 54 |
| Visión general del dispositivo                 | 56 |
| Instalación                                    | 58 |
| Instalación de la campana extractora           | 60 |
| Instalar el filtro de carbón activo (opcional) | 63 |
| Información sobre el flujo de aire             | 64 |
| Puesta en marcha                               | 65 |
| Funcionamiento                                 | 66 |
| Control del aparato a través del smartphone    | 68 |
| Limpieza y mantenimiento                       | 70 |
| Desmontaje de la campana extractora            | 72 |
| Notas sobre la protección del medio ambiente   | 72 |
| Reparación de anomalías                        | 73 |
| Retirada del aparato                           | 74 |
| Declaración de conformidad                     | 74 |
| Ficha técnica del producto                     | 75 |

## DATOS TÉCNICOS

|                                                                                                                                                                                                                                         |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Número del artículo                                                                                                                                                                                                                     | 10046411, 10046412   |
| Estándar wifi                                                                                                                                                                                                                           | 802.11 b/g/n         |
| Frecuencia wifi                                                                                                                                                                                                                         | 2,4 GHz              |
| Potencia de transmisión wifi (máx.)                                                                                                                                                                                                     | < 20 dBm             |
| Suministro eléctrico                                                                                                                                                                                                                    | 220-240 V ~ 50/60 Hz |
| <b>Indicaciones:</b> con esta campana extractora y el número de artículo 10030727 podrá adquirir adicionalmente un filtro de carbón activo. Para ello, visite nuestro sitio web: <a href="http://www.klarstein.es">www.klarstein.es</a> |                      |

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizarlo y guarde el manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Los trabajos de instalación sólo pueden ser realizados por un electricista cualificado o una persona cualificada. Antes de utilizar la campana extractora, asegúrese de que la tensión (V) y la frecuencia (Hz) indicadas en la campana extractora se corresponden con la tensión y la frecuencia de la red eléctrica de su hogar.
- La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.
- Los niños menores de 8 años no deben utilizar la campana extractora.
- Este aparato no está indicado para uso comercial, sino para uso doméstico o entornos similares.
- Limpie el aparato y el filtro con regularidad para que el aparato funcione siempre eficazmente.
- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente.
- Limpie el aparato exactamente como se describe en este manual.
- No utilice una llama abierta debajo de la campana.
- Si el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el fabricante o con una empresa especializada.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato solamente si han sido previamente instruidos por una persona responsable sobre el funcionamiento de este y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, una empresa autorizada o una persona cualificada.
- Si utiliza la campana extractora con hornillos de gas u otra sustancia combustible, deberá garantizar una buena ventilación de la cocina.
- No flamee ningún alimento bajo la campana extractora.
- Atención: la superficie del aparato puede calentarse durante el funcionamiento.

### Indicaciones importantes sobre la instalación

- No desvíe el aire a un conducto que se use para extraer los gases de combustión de gas u otros combustibles (no se aplica a los aparatos que solo devuelven el aire a la habitación).
- Respete todas las normas locales en lo referente a la instalación de sistemas de ventilación.

### Indicaciones importantes sobre la función de extracción de aire



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación por la recirculación de gases! No utilice el aparato en modo de extracción de aire si lo utiliza junto a una chimenea que depende del aire ambiente, ya que no se garantiza una circulación suficiente del aire.

Las chimeneas dependientes del aire de la habitación, como los radiadores que funcionan con gas, aceite, madera o carbón, las calderas o los calentadores de agua instantáneos, extraen el aire de la habitación y lo conducen al exterior a través de un tubo de salida o una chimenea. En el modo de extracción, el aire se extrae de la cocina y de las habitaciones vecinas. Sin un suministro de aire suficiente, se crea una presión negativa. Los gases tóxicos de una chimenea o de un conducto de escape vuelven a la habitación.

- Asegúrese de que se garantice un suministro de aire fresco suficiente y que el aire pueda circular libremente.
- Un conducto mural de recirculación/extracción de aire no es suficiente para garantizar el cumplimiento del valor límite.

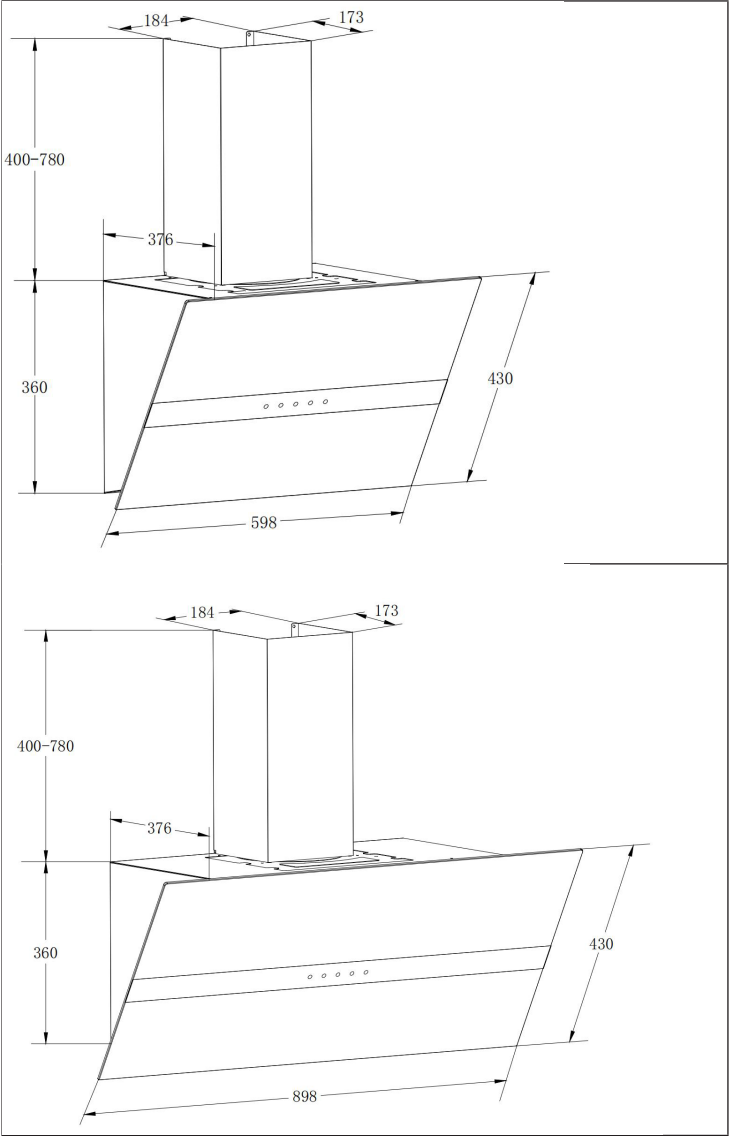
El funcionamiento seguro solo es posible si la presión negativa en el lugar donde se encuentra la chimenea no supera los 4 Pa (0,04 mbar). Esto puede lograrse si el aire necesario para la combustión puede fluir a través de las aberturas de las puertas y ventanas junto con el suministro de aire sin interrupción. En cualquier caso, consulte a un maestro deshollinador para que evalúe todo el sistema de ventilación de la casa. Si es necesario, puede indicarle la medida necesaria para la ventilación.

Si utiliza la campana extractora únicamente en modo recirculación de aire, puede utilizarla sin restricciones algunas.

### Indicaciones importantes sobre el desmontaje del aparato

- El desmontaje es el mismo que la instalación/montaje, pero en orden inverso.
- Lleve a una segunda persona para que le ayude durante el desmontaje para evitar lesiones.

VISIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO



Panel de control



1



2



3



4



5

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Luz/ WLAN                  |
| 2 | Reducir velocidad          |
| 3 | Mostrar                    |
| 4 | Aumentar velocidad         |
| 5 | Botón de encendido/apagado |

---

## INSTALACIÓN

---

### Información importante antes de instalar la unidad

- Limpie a fondo la zona circundante antes y después de la instalación para que no se pueda aspirar polvo o restos de construcción durante la puesta en marcha.
- Si no va a utilizar el aparato, guárdelo en un lugar adecuado.
- Compruebe la capacidad de carga del muro.
- Compruebe el trazado de los cables eléctricos y de otro tipo en la pared o el techo para no perforarlos.
- Compruebe el estado y la capacidad de carga de los cables eléctricos.
- Se recomienda la instalación de la unidad por un especialista.
- La campana extractora debe instalarse a una altura de 65-75 cm sobre la placa de cocción. Durante la instalación, respete estrictamente la distancia mínima entre la placa de cocción y la campana extractora y siga la descripción de los pasos de trabajo en la sección "Montaje en la pared", así como todas las demás instrucciones.

### Instalación con apertura de aire de salida al exterior

- La extracción del aire al exterior se realiza a través de un tubo de salida fijado al anillo de conexión.
- El diámetro del tubo de salida del aire debe corresponder al del anillo de conexión.
- La manguera de salida del aire no debe pasar por un eje junto con los conductos de gas, de aire caliente, etc.
- Extienda el tubo de salida lo más recto posible desde la campana. La flexión máxima permitida hacia el exterior es de 120°.
- Si se utiliza o se prevé utilizar una compuerta de control de humos, compruebe que puede abrirse y cerrarse libremente tras la instalación de la manguera de salida del aire.
- La campana de la cocina puede estar equipada con una (superior) o dos (superior y posterior) aberturas de extracción. Por lo general, la campana está equipada inicialmente para utilizar la abertura superior del extractor como una campana extractor.
- Las aberturas que no son necesarias están cubiertas con una tapa de plástico. Esta tapa de plástico se puede retirar fácilmente girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y, opcionalmente, se puede acoplar a otra abertura que no sea necesaria.

### Utilizar la campana de la cocina como extractor (con salida del aire al exterior):

- Si la campana de la cocina está equipada de fábrica con un filtro de carbono, éste debe ser retirado para la salida del aire. Solo serviría si se utiliza la campana extractora en modo de recirculación.

**Conversión de la campana extractora en una campana de recirculación:**

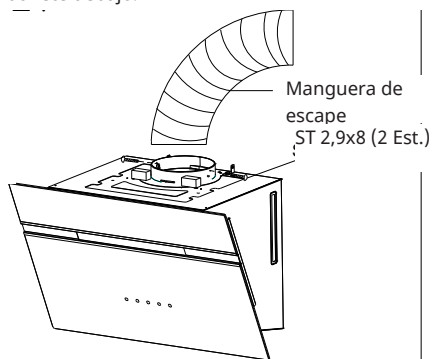
- Si desea utilizar la campana extractora como campana de recirculación, debe colocar el/los filtro/s de carbón activo en el motor del ventilador antes de ponerlo en marcha. Si no está incluido en el suministro, deberá obtener el o los filtros de carbón activo del proveedor de su campana extractora.

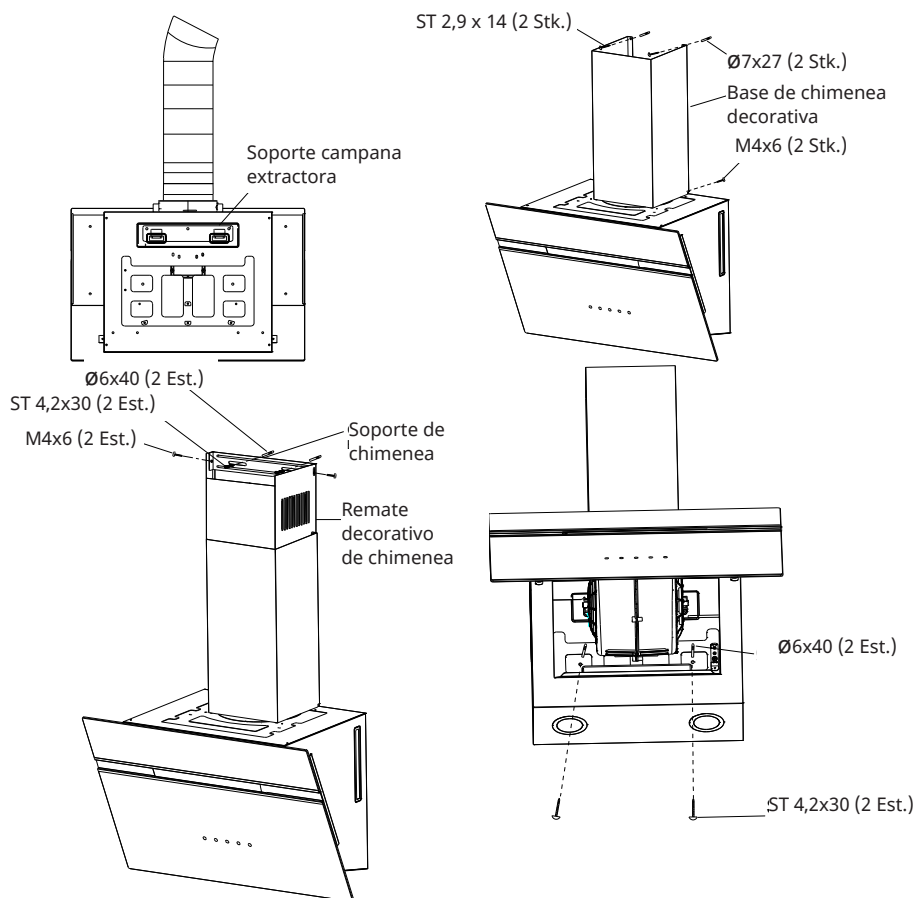
## INSTALACIÓN DE LA CAMPANA EXTRACTORA

La altura mínima de la campana extractora sobre la placa de cocción no debe ser inferior a 650 mm. Se recomienda encarecidamente una altura máxima de 750 mm por encima de la placa de cocción para capturar los vapores de la cocción de la forma más eficaz posible. La distancia por encima de 750 mm queda a discreción del instalador y del usuario y depende de la altura del techo y de la longitud del tubo del extractor.

1. Taladre 3 agujeros en la pared y monte 3 tubos de plástico ( $\varnothing$  10x45), utilice (3) tornillos ST 5x50 para fijar la parte superior del cuerpo del capó.
2. Fije el tubo de salida de aire en el adaptador de salida de aire y utilice (2) tornillos ST 2,9x8 para fijarlo.
3. Cuelgue el aparato con el soporte del capó.
4. Taladre 2 agujeros en la pared y fije 2 tubos de plástico ( $\varnothing$  7x27). Utilice (2) ST 2,9x14. Fije en la parte superior de la cubierta de la chimenea I, utilice (2) M4x6. Fije la parte inferior de la cubierta de la chimenea I.
5. Introduzca con cuidado la parte superior de la chimenea decorativa en la parte inferior de la chimenea decorativa. Coloque con cuidado la base de la chimenea decorativa en el hueco de la parte superior del cuerpo del sombrerete. Taladre 2 orificios en la pared y coloque 2 tubos de plástico ( $\varnothing$ 6x40). Fije el soporte de la chimenea a la pared con (2) tornillos ST 4.2x30. Alinee el sombrerete y fije la chimenea con 2 tornillos M 4x6.
6. Taladre 2 agujeros en la pared y monte 2 tubos de plástico ( $\varnothing$ 6x40) con (2) ST 4,2x30 para fijar el cuerpo del bonete debajo.

ST5x50 (3 Est.)





### Conexión a la red eléctrica

- No conecte el aparato a la red eléctrica hasta que no esté correctamente instalado.
- No instale nunca el aparato si los datos de la placa de características (V) no coinciden con los de su red. La placa de características se encuentra en el interior del aparato, detrás del filtro de grasas.
- Si la campana de la cocina está equipada con un enchufe normativo, conéctela a una toma de corriente estándar de fácil acceso.
- Si el aparato no está equipado con una clavija de conexión, un especialista autorizado debe instalar un interruptor bipolar conforme a la norma con una separación de contactos de 3 mm en un lugar fácilmente accesible.
- Cuando se conecta la campana extractora a la red eléctrica, todos los indicadores luminosos se encienden brevemente y la campana extractora

pasa al modo de espera (acompañado de un pitido).

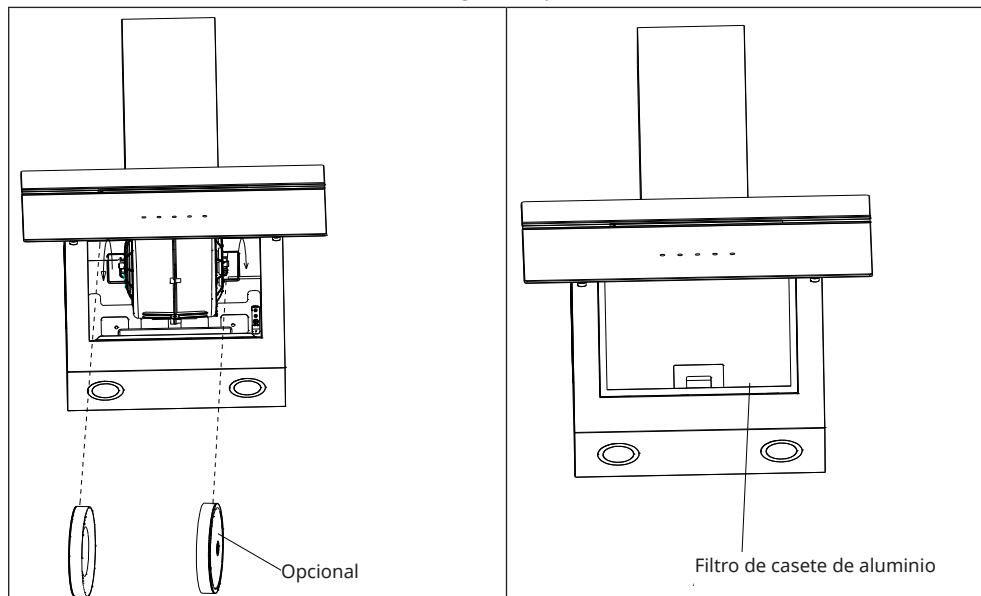
### Instalación con salida de aire (al exterior):

**Nota:** si no instala los tornillos o el soporte de acuerdo con estas instrucciones, puede haber riesgo de descarga eléctrica.

**Nota:** siga las instrucciones de seguridad para el manejo del aparato, cuando el aire se expulsa al exterior. Si la campana extractora funciona al mismo tiempo que un aparato que obtiene su energía de una fuente distinta a la eléctrica, la presión negativa en el local no debe superar los 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).

### Instalación del filtro

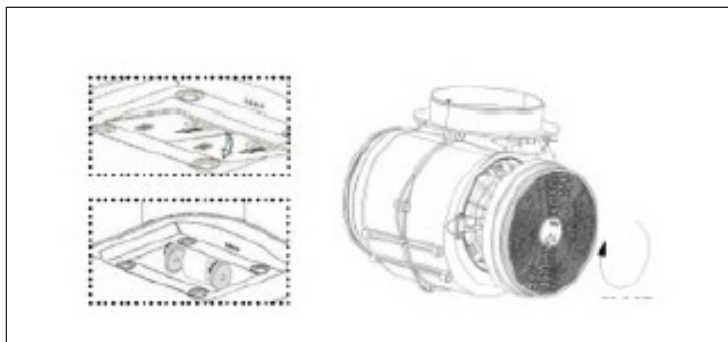
1. Para extraer el filtro de grasa, presione el cierre metálico. Esto liberará el filtro del capó. Incline el filtro hacia abajo y retírelo.
2. Para insertar el filtro de grasa, alinee el filtro de aluminio con las ranuras del capó. Presione el pestillo de plástico, deslice el filtro hasta su posición y suéltelo. Asegúrese de que el filtro quede bien bloqueado en su sitio después de la instalación.
3. Introduzca el filtro de carbón activado (opcional) y encájelo en su sitio hasta que oiga un clic.
4. Inserte el filtro de grasa después de instalar el filtro de carbón activado.



## INSTALAR EL FILTRO DE CARBÓN ACTIVO (OPCIONAL)

**Nota:** puede adquirir por separado un filtro de carbón activo para esta campana extractora con el número de artículo 10030727. Para ello, visite nuestro sitio web: [www.klarstein.es](http://www.klarstein.es)

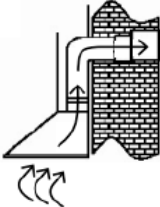
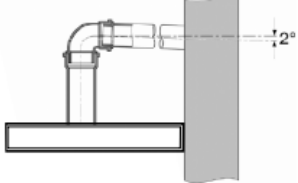
- Retire el filtro metálico de grasa.
- El filtro de carbón está instalado en dos partes a la derecha y a la izquierda del motor. Compruebe que los dientes coinciden con el sentido de giro del lado correspondiente.
- Gire el filtro de carbón activo en la carcasa del motor (normalmente en el sentido de las agujas del reloj).



**Nota:** la información de la tabla es solo orientativa. El producto real puede diferir.

## INFORMACIÓN SOBRE EL FLUJO DE AIRE

**Nota:** la información de la tabla es solo orientativa. El producto que ha comprado y las condiciones locales pueden diferir de estos.

| 1                                                                                 | 2                                                                                 | 3                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Salida al exterior                                                                | Salida por extractor/<br>chimenea                                                 | Ángulo de inclinación del conducto<br>de salida del aire                           |

- El conducto de salida de aire debe ser lo más corto y recto posible.
- Para evitar el ruido excesivo o la merma de rendimiento de extracción, el diámetro del conducto de escape no debe ser inferior a 150 mm.
- Utilice o forme únicamente arcos con un radio grande, ya que los radios pequeños reducen el rendimiento de extracción de la campana extractora.
- Para la extracción del aire, utilice exclusivamente tuberías lisas o mangueras flexibles de materiales no inflamables.
- Si el conducto de extracción de aire se coloca en posición horizontal, debe mantenerse una pendiente mínima de 1 cm por metro o un ángulo de inclinación de 2° (figura 3), ya que, de lo contrario, la condensación podría entrar en el motor del extractor.
- Si el aire es conducido por un conducto de salida, el extremo del accesorio de conexión debe quedar orientado en la dirección del flujo.
- Si el conducto de aire de extracción pasa por habitaciones frías, áticos, etc., puede producirse una caída brusca de la temperatura en uno de los tramos del conducto, que puede dar lugar a la formación de condensación o de agua condensada. Por ello es necesario aislar la tubería. En algunos casos, debe instalarse una barrera contra el agua de condensación además de un aislamiento adecuado.
- El fabricante no se hace responsable de los fallos derivados del incumplimiento de las instrucciones y normas anteriores.

### Uso como campana de recirculación

Este aparato ha sido fabricado con la función de recirculación. Compruebe en el interior de la campana extractora que los filtros de carbón activado estén a la derecha y a la izquierda de la unidad motora.

---

## PUESTA EN MARCHA

---

### Antes del primer uso

- Asegúrese de que la campana extractora no se ha dañado durante el transporte.
- La instalación y la conexión a la red eléctrica deben ser realizadas por personas cualificadas de acuerdo con las instrucciones de uso y respetando los requisitos locales.

### Indicaciones sobre el uso

- El aparato sólo debe utilizarse con el filtro de grasa colocado. De lo contrario, la grasa podría depositarse en el aparato.
- No utilice llamas abiertas bajo la campana extractora. Las llamas altas podrían dañar la campana extractora o provocar un incendio de los depósitos de grasa en la campana extractora.
- Cuando utilice una cocina de gas, asegúrese de no utilizarla sin batería de cocina. Las llamas abiertas podrían dañar partes del aparato debido al aumento del calor.
- Ante el riesgo de incendio, al freír y cocinar con aceite, debe garantizarse la vigilancia permanente de la preparación.

**Nota:** el riesgo de combustión espontánea aumenta según la frecuencia con la que se reutilicen los aceites o grasas

### Modo de extracción de aire

El aire extraído se expulsa al exterior a través del tubo de salida del aire. Para ello, su vivienda ha de contar con un conducto de salida del aire o un conducto al exterior.

Si la campana extractora funciona con aire de salida y al mismo tiempo con sistemas de combustión dependientes de la chimenea (p. ej. estufa de carbón), deberá garantizarse un suministro suficiente de aire fresco en el lugar de instalación de la campana extractora. En cualquier caso, póngase en contacto con su deshollinador responsable. Si no hay un tubo de aire de escape instalado de forma permanente o no hay un conducto de aire de escape separado, deberá cambiar la tapa de la cocina al modo de recirculación (véase el capítulo "Instalación").

### Modo de recirculación

El aire extraído se filtra a través de un filtro de carbón (también llamado filtro de carbón activo) y se hace circular por la habitación. El filtro de carbón vegetal retiene los olores producidos durante la cocción y el aire filtrado se devuelve a la cocina a través de los respiraderos laterales o superiores.

De emplearse la campana extractora en modo de recirculación, puede usarse al mismo tiempo un fuego dependiente del aire ambiente.

Se recomienda encender el aparato unos minutos antes de empezar a cocinar. Para mejorar el rendimiento de la campana extractora, debe extraer el colector de vapor (de estar presente). Ajuste el nivel de potencia en función de la cantidad de vapor y de los olores a extraer. Deje el fogón en marcha de 5 a 10 minutos después de la cocción. Esto libera el aire de la cocina de los vapores y olores residuales.

---

## FUNCIONAMIENTO

---

### Puesta en marcha

Al encender el aparato, suena una señal acústica y todos los indicadores se encienden durante 1 segundo y luego se apagan. El aparato pasa al modo apagado.

### Encendido/Apagado

En el modo apagado, pulse brevemente el botón ON/OFF para encender la campana extractora. Al encender el aparato por primera vez, el ventilador funciona en el nivel 1, la pantalla muestra 1 y se encienden los tres botones para el símbolo de encendido/apagado, "+" y "-". Cuando el ventilador esté funcionando, pulse el botón ON/OFF para apagarlo.

### Ajuste de la velocidad

Pulse brevemente "+" para aumentar la velocidad y "-" para reducirla. En la pantalla aparece la velocidad correspondiente: 1/2/3/P. (Tenga en cuenta que la velocidad P sólo funciona durante un tiempo limitado de 5 minutos y después pasa automáticamente a la velocidad 3).

### Luz/ Botón WLAN

**Luz:** Pulse brevemente el botón Luz/Wi-Fi para encender la luz e iluminar el símbolo Luz/Wi-Fi; vuelva a pulsarlo para apagar la luz e iluminar el símbolo Luz/Wi-Fi.

**Función Wi-Fi:** Mantenga pulsado el botón Light/Wi-Fi para activar la función Wi-Fi; el símbolo Light/Wi-Fi empezará a parpadear. Establezca la conexión tal y como se describe en el capítulo "Control del aparato a través del smartphone". Si la conexión se realiza correctamente, el símbolo WLAN se ilumina de forma permanente. Si la conexión no se establece en 3 minutos, el símbolo Wi-Fi deja de parpadear y el dispositivo pasa automáticamente al modo de espera.

### Ajuste del temporizador de desconexión

Cuando el ventilador está en marcha, mantenga pulsado el botón “-” durante 3 segundos para apagarlo con un retardo de 5 minutos. La velocidad actual parpadea en la pantalla y se inicia una cuenta atrás. Transcurridos 5 minutos, se apagan todas las pantallas y el ventilador pasa al modo de desconexión. Durante el modo de retardo, pulse el botón de encendido/apagado para cambiar al modo de apagado, pulse “+” o “-” para salir del modo de retardo.

## CONTROL DEL APARATO A TRAVÉS DEL SMARTPHONE

Si conecta su aparato Klarstein a la red wifi de su casa, podrá manejarlo cómodamente a través de la aplicación «Klarstein». La aplicación no solo permite controlar el aparato a distancia a través del smartphone, sino que también da acceso a recetas y a más información.

Siga los siguientes pasos para conectar su teléfono inteligente al aparato Klarstein:

1. En primer lugar, descargue la aplicación Klarstein escaneando el código QR con su teléfono inteligente (véase más abajo) o descárguela directamente desde la App Store o Google Play.
2. Asegúrese de que el teléfono inteligente está conectado a la misma red wifi a la que desea conectar el aparato Klarstein.
3. Abra la aplicación de Klarstein
4. Inicie sesión con su cuenta. Si aún no tiene una cuenta, regístrese en la aplicación de Klarstein.
5. Sigue las instrucciones de la aplicación.

### Descarga de la aplicación

Utilice la función de escaneo del teléfono para escanear el código QR y guardar la aplicación en el móvil.

**Nota:** la primera vez que abra la aplicación, esta proporciona más instrucciones sobre el uso de la aplicación y ayuda sobre cómo conectarse al aparato.

| iOS                                                                                 | Android                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

## Solución de problemas de conexión

Si el aparato de Klarstein no puede conectarse a la red wifi, compruebe lo siguiente:

1. El aparato no está enchufado. Asegúrese de que su dispositivo esté conectado a un enchufe.
2. El aparato no se encuentra en modo sincronización. Asegúrese de que el indicador de WiFi (LED) parpadea en el panel de control del dispositivo inteligente, tal y como se describe en las instrucciones «Restablecer la configuración de WiFi» de su dispositivo inteligente (las instrucciones en general se encuentran en el apartado «Conexión del dispositivo»).
3. El punto de acceso WiFi no funciona en 2,4 GHz. Asegúrese de que su punto de acceso funcione en la banda de 2,4 GHz y que tenga su propio SSID en la banda de 2,4 GHz. Si no está seguro de la banda operativa de su punto de acceso, comuníquese con su proveedor de Internet.

**Importante:** tenga en cuenta que si su router WiFi tiene una banda dual, es decir, si funciona tanto en la banda de 2,4 GHz como en la de 5 GHz, separe los SSID para cada banda y use el SSID de 2,4 GHz para conectarse.

4. Supervise los ajustes Firewall de su red Wifi. Es posible que la configuración del Firewall de su red WiFi no permita que la aplicación Klarstein configure los ajustes de WiFi en su dispositivo inteligente. Asegúrese de que no está usando ninguna red WiFi pública, como por ejemplo de aeropuertos, otros hogares, empresas, etc.
5. Los diferentes datos de inicio de sesión en el teléfono inteligente y en la aplicación le aseguran de que los datos de inicio de sesión WiFi de la aplicación de Klarstein coincidan con los que está conectado su teléfono inteligente.

Si ha seguido todos los pasos anteriores y su smartphone aún no puede conectarse a la aplicación, envíenos un correo electrónico para obtener ayuda: [appsupport@go-bbg.com](mailto:appsupport@go-bbg.com)

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---



### ATENCIÓN

¡Peligro de descarga eléctrica! No utilice un limpiador de vapor para la limpieza.

- Compruebe que el aparato está apagado.
- Desconecte siempre el enchufe antes de la limpieza.
- Deje siempre que el aparato y sus componentes se enfríen antes de limpiarlos.
- No utilice limpiadores químicos, paños o alcohol, ya que pueden dañar la superficie. No debe limpiar las piezas eléctricas/electrónicas.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos. No utilice productos de limpieza abrasivos ni detergentes lavavajillas alcalinos (valor de pH superior a 7).
- El mantenimiento y la inspección deben llevarse a cabo con regularidad. En caso de daños visibles, olores fuertes o sobrecalentamiento excesivo de los componentes, deje de utilizar el aparato.
- Limpie el aparato según las instrucciones. De no hacerlo, existe un riesgo de incendio.

### Superficies de acero inoxidable

Limpie la superficie de acero inoxidable semanalmente. Para la limpieza, utilice un paño suave y agua tibia, así como un producto de limpieza adecuado para el acero inoxidable. Asegúrese de limpiar la veta del acero inoxidable para evitar arañazos antiestéticos.

### Panel de control

Limpie la superficie de acero inoxidable semanalmente. Utilice un paño suave y agua tibia para la limpieza. Asegúrese de que el paño esté limpio y no demasiado húmedo antes de limpiarlo. Limpie el exceso de humedad con un paño seco y suave.

### Limpieza mensual del filtro antigrasa

Limpie el filtro cada mes para evitar incendios. El filtro acumula grasa, humo y polvo, lo cual afecta a la eficiencia de la campana extractora. Si el filtro no se limpia, se acumulan restos de grasa en él.

### Para limpiar los filtros de grasa:

- Retire el filtro metálico de grasa.
- Realice uno de los siguientes pasos para limpiarlo:
  - **Limpieza manual (máx. 30 °C):** sumerja el filtro en agua mezclada con un detergente antigrasas suave y no cáustico durante unos 3 minutos.
  - **Limpieza en el lavavajillas (máx. 30 °C):** coloque el filtro en el lavavajillas y ejecute un programa con un detergente antigrasas suave y no cáustico.

**Nota:** se aconseja no utilizar abrillantador. El filtro no debe limpiarse junto a la vajilla y los utensilios de cocina. Cepille cuidadosamente el filtro con un cepillo suave. No aplique demasiada presión para no dañar el filtro. El color del filtro puede volverse grisáceo. Esto es normal y no está cubierto por la garantía.

### Sustitución del filtro de carbón activo

Sustituya el filtro de carbón activo cada 3 a 6 meses (véase el apartado: "Instalar el filtro de carbón activo (opcional)").

### Sustituir la bombilla

- La bombilla sólo puede ser sustituida por un electricista cualificado.
- Desconecte todas las conexiones eléctricas antes de abrir la unidad.
- ¡Riesgo de quemaduras! Deje siempre que la bombilla se enfríe antes de sustituirla.
- Utilice siempre guantes o un paño para evitar el contacto directo con las manos. El contacto directo puede acortar la vida útil de la bombilla.
- Sustituya la bombilla por otra del mismo tipo y amperaje.

**Nota:** recuerde volver a colocar todo tras insertar la nueva bombilla y fijar los tornillos en la misma posición.

---

## DESMONTAJE DE LA CAMPANA EXTRACTORA

---

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado está en la posición "0".
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
3. Retire la campana extractora de la pared o del armario.
4. Retire los filtros. Deseche los filtros en un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
5. Retire el motor. Deseche el motor en un punto de recogida y reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
6. Deseche el resto de la campana extractora en su centro de reciclaje local.

---

## NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

---

- Cuando cocine, asegúrese de que exista suficiente suministro de aire para que la campana extractora pueda trabajar de forma eficiente y con un bajo nivel de ruido.
- Ajuste la velocidad del ventilador a la cantidad de vapor producida durante la cocción. Utilice el modo intensivo solo cuando sea necesario. Cuanto menor sea la velocidad del ventilador, menos energía se consume.
- Si se producen grandes cantidades de vapor durante la cocción, seleccione a tiempo una velocidad de ventilador más alta. Si el vapor de la cocción ya se ha extendido por toda la cocina, la campana extractora debe funcionar durante más tiempo.
- Apague la campana extractora cuando ya no la necesite.
- Apague la luz cuando ya no la necesite.
- Limpie el filtro a intervalos regulares y sustitúyalo si es necesario para aumentar la eficacia del sistema de ventilación y evitar riesgos de incendio.
- Ponga siempre la tapa cuando cocine para reducir el vapor de la cocción y la condensación.

## REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

- Las reparaciones de la instalación eléctrica sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado y deben respetarse las normas locales. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante, el servicio de atención al cliente o una empresa especializada autorizada.
- Desconecte todas las conexiones eléctricas antes de abrir la unidad.

| Error                                             | Posible causa                                                                            | Solución                                                                              |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| La luz está encendida, pero el motor no funciona. | El conducto de ventilación está obstruido.                                               | Desconecte el aparato y hágalo reparar por personal cualificado.                      |
|                                                   | El motor está dañado.                                                                    |                                                                                       |
| La luz está apagada y el motor no funciona.       | La luz está averiada.                                                                    | Cambie la bombilla.                                                                   |
|                                                   | El enchufe está suelto.                                                                  | Conecte el enchufe a la toma de corriente.                                            |
| La carcasa vibra.                                 | El aspa del ventilador está dañada.                                                      | Desconecte el aparato para que lo repare personal cualificado.                        |
|                                                   | El motor no está bien colocado.                                                          |                                                                                       |
|                                                   | La unidad no se ha colgado correctamente en el soporte.                                  | Retire la campana extractora y compruebe que el soporte está en la posición correcta. |
| El aire no se extrae correctamente.               | La distancia entre la superficie de cocción y la campana extractora es demasiado grande. | Reduzca la distancia.                                                                 |

---

## RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

---

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para Gran Bretaña:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Bezeichnung] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [use.berlin/10046411](http://use.berlin/10046411)

FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Ficha del producto

Reglamento Delegado (UE) 65/2014

|                                                                                                |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Nombre o marca comercial del proveedor                                                         | Klarstein    |
| Identificador del modelo                                                                       | 10046411     |
| Consumo anual de energía                                                                       | 27,6 kWh/año |
| Clase de eficiencia energética                                                                 | A++          |
| Eficiencia fluidodinámica                                                                      | 38,4         |
| Clase de eficiencia fluidodinámica                                                             | A            |
| Eficiencia de iluminación                                                                      | 52,0 Lux/W   |
| Clase de eficiencia de iluminación                                                             | A            |
| Eficiencia del filtrado de grasa                                                               | 67,8 %       |
| Clase de eficiencia del filtrado de grasa                                                      | D            |
| Flujo de aire (velocidad mínima en utilización normal)                                         | 329 m³/h     |
| Flujo de aire (velocidad máxima en utilización normal)                                         | 542 m³/h     |
| Flujo de aire (uso ultrarrápido o reforzado)                                                   | 679 m³/h     |
| Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad mínima de utilización normal) | 52 dB        |
| Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad máxima de utilización normal) | 64 dB        |
| Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad ultrarrápida o reforzada)     | 68 dB        |
| Consumo eléctrico en modo apagado (W)                                                          | 0,45 W       |
| Consumo eléctrico en modo de espera (W)                                                        | 0,75 W       |

Modelo introducido en el mercado de la Unión desde 01/09/2024.



Número de registro EPREL: 2116756

Proveedor: Chal-Tec GmbH (Representante autorizado)

Servicio de atención al cliente:

Nombre: Customer service

Correo electrónico: [info@elektronik-star.de](mailto:info@elektronik-star.de)

Dirección:  
Wallstraße 16  
10179 berlin  
Alemania

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116756>

Sitio web:

Sitio web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Teléfono: +49303001385500

# Ficha del producto

Reglamento Delegado (UE) 65/2014

|                                                                                                |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Nombre o marca comercial del proveedor                                                         | Klarstein    |
| Identificador del modelo                                                                       | 10046412     |
| Consumo anual de energía                                                                       | 26,0 kWh/año |
| Clase de eficiencia energética                                                                 | A++          |
| Eficiencia fluidodinámica                                                                      | 38,6         |
| Clase de eficiencia fluidodinámica                                                             | A            |
| Eficiencia de iluminación                                                                      | 43,0 Lux/W   |
| Clase de eficiencia de iluminación                                                             | A            |
| Eficiencia del filtrado de grasa                                                               | 69,2 %       |
| Clase de eficiencia del filtrado de grasa                                                      | D            |
| Flujo de aire (velocidad mínima en utilización normal)                                         | 348 m³/h     |
| Flujo de aire (velocidad máxima en utilización normal)                                         | 564 m³/h     |
| Flujo de aire (uso ultrarrápido o reforzado)                                                   | 689 m³/h     |
| Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad mínima de utilización normal) | 52 dB        |
| Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad máxima de utilización normal) | 64 dB        |
| Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad ultrarrápida o reforzada)     | 67 dB        |
| Consumo eléctrico en modo apagado (W)                                                          | 0,45 W       |
| Consumo eléctrico en modo de espera (W)                                                        | 0,75 W       |

Modelo introducido en el mercado de la Unión desde 01/09/2024.



Número de registro EPREL: 2116767

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116767>

Proveedor: Chal-Tec GmbH (Representante autorizado)

Sitio web:

Servicio de atención al cliente:

Nombre: Customer service

Sitio web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Correo electrónico: [info@electronic-star.de](mailto:info@electronic-star.de)

Teléfono: +49303001385500

Dirección:  
Wallstraße 16  
10179 berlin  
Alemania

**Cher client, chère cliente,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit :



---

## SOMMAIRE

---

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Fiche technique                                     | 78 |
| Consignes de sécurité                               | 78 |
| Aperçu de l'appareil                                | 80 |
| Installation                                        | 82 |
| Installation de la hotte aspirante                  | 84 |
| Installation du filtre à charbon actif (facultatif) | 87 |
| Informations sur le flux d'air                      | 88 |
| Mise en marche                                      | 89 |
| Utilisation                                         | 90 |
| Contrôle de l'appareil par smartphone               | 92 |
| Nettoyage et maintenance                            | 94 |
| Démontage de la hotte aspirante                     | 96 |
| Remarques sur la protection de l'environnement      | 96 |
| Résolution des problèmes                            | 97 |
| Conseils pour le recyclage                          | 98 |
| Déclaration de conformité                           | 98 |
| Fiche de données produit                            | 99 |

## FICHE TECHNIQUE

|                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| Numéro d'article                   | 10046411, 10046412   |
| Norme WiFi                         | 802.11 b/g/n         |
| Fréquence de WiFi                  | 2,4 GHz              |
| Puissance d'émission de WiFi (max) | < 20 dBm             |
| Alimentation                       | 220-240 V ~ 50/60 Hz |

**Remarque** : vous pouvez également acheter un filtre à charbon actif pour cette hotte aspirante sous le numéro d'article 10030727. Pour ce faire, rendez-vous notre site Web : [www.klarstein.fr](http://www.klarstein.fr)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil et conservez le mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.
- Les travaux de montage ne doivent être effectués que par un électricien ou une personne qualifiée. Avant d'utiliser la hotte, assurez-vous que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur la hotte correspondent à la tension (V) et à la fréquence (Hz) de votre alimentation domestique.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation ou une installation incorrecte.
- Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à utiliser la hotte.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement à un usage domestique et à des environnements similaires.
- Nettoyez l'appareil et les filtres régulièrement pour qu'il continue de fonctionner efficacement.
- Débranchez toujours la fiche de la prise avant le nettoyage.
- Nettoyez l'appareil exactement comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Ne pas utiliser de flamme nue sous la hotte.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, contactez le fabricant ou un spécialiste.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les mesures de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, une entreprise spécialisée agréée ou une personne de qualification similaire.
- Si la hotte est utilisée avec une cuisinière à gaz ou utilisant d'autres combustibles, la ventilation de la pièce doit être suffisante.
- Ne faites pas de flambée sous la hotte.
- Attention : la surface peut devenir très chaude pendant le fonctionnement.

## Importants conseils d'installation

- L'air ne doit pas être acheminé vers une évacuation de fumée utilisée pour extraire les gaz de combustion du gaz ou d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui ne font que faire circuler de l'air dans la pièce).
- Respectez toutes les réglementations locales pour l'installation de systèmes de ventilation.

## Remarques importantes pour l'utilisation en extraction d'air



### MISE EN GARDE

Risque d'intoxication par ré-aspiration de gaz de combustion !  
Ne jamais utiliser la fonction d'extraction de l'appareil en même temps qu'un foyer dépendant de l'air ambiant si un apport suffisant en air frais n'est pas garanti.

Les foyers dépendants de l'air ambiant tels que les systèmes de chauffage au gaz, au fuel, au bois ou au charbon, les chauffe-eaux électriques, les chaudières, extraient l'air de la pièce et le rejette à l'extérieur par un conduit d'évacuation. En mode d'extraction d'air, l'air est extrait de la cuisine et des pièces voisines. Une aération insuffisante conduit à une dépressurisation. Les gaz toxiques de la cheminée ou du conduit d'évacuation peuvent être aspirés dans la pièce.

- Veillez à ce qu'il y ait toujours une quantité suffisante d'air frais qui puisse circuler.
- Un caisson mural d'aspiration/d'évacuation ne peut pas garantir à lui seul le respect des valeurs limites.

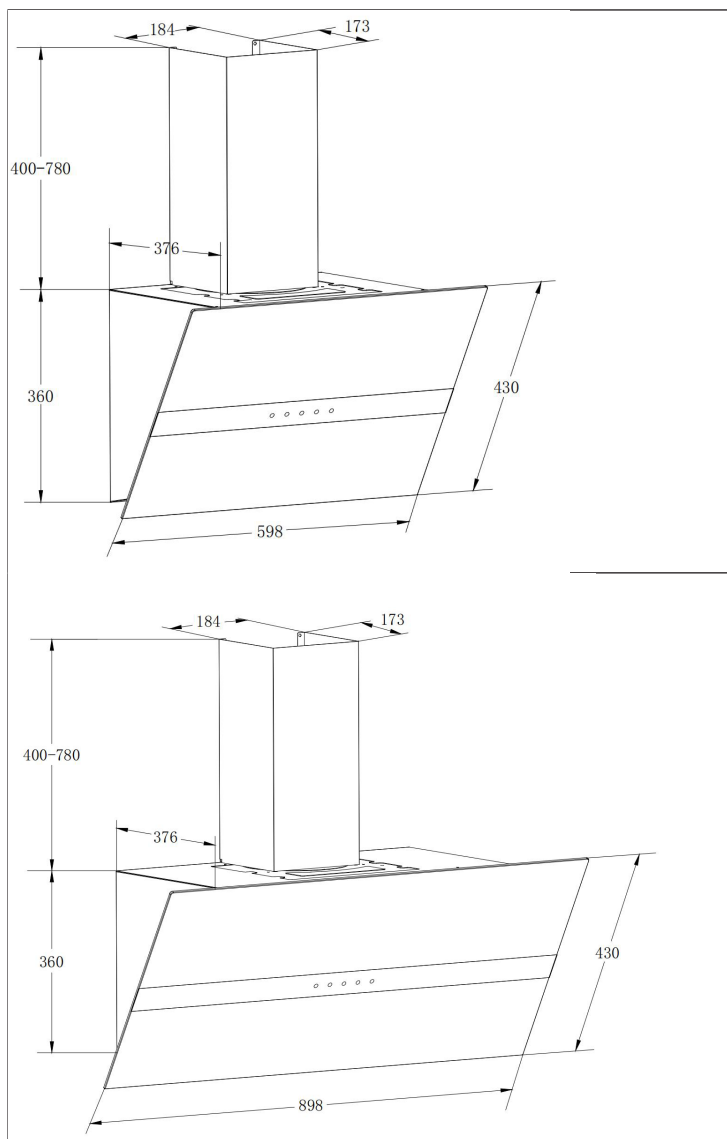
Un fonctionnement sans risque est uniquement possible si la dépressurisation de la pièce où est installé le foyer ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Ceci n'est possible que si l'air nécessaire à la combustion peut circuler par des ouvertures permanentes, par ex. dans des portes, fenêtres associées à un caisson mural d'aspiration/d'évacuation. Dans tous les cas, demander conseil auprès d'un ramoneur concernant la circulation de l'air dans l'ensemble du bâtiment. Si nécessaire, il pourra vous indiquer les mesures de ventilation nécessaires.

Si la hotte aspirante est utilisée exclusivement en mode ventilation tournante, son fonctionnement n'est soumis à aucune restriction.

## Remarque importante pour le démontage de l'appareil

- Le démontage de l'appareil se fait dans l'ordre inverse de l'installation.
- Pour démonter l'appareil, faites-vous aider d'une autre personne pour éviter de vous blesser.

## APERÇU DE L'APPAREIL



Panneau de commande



1



2



3



4



5

|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Lumière/ WLAN        |
| 2 | Baisser la vitesse   |
| 3 | Affichage            |
| 4 | Augmenter la vitesse |
| 5 | Bouton marche/arrêt  |

---

## INSTALLATION

---

### Informations importantes avant l'installation de l'appareil

- Nettoyez soigneusement l'environnement avant et après l'installation afin d'éviter que la poussière ou les gravats ne soient aspirés lors de la mise en service.
- Placez l'appareil dans un endroit adapté exclusivement.
- Vérifiez la capacité de charge du mur.
- Vérifiez la pose des câbles électriques et autres sur et dans le mur ou le plafond afin d'éviter de les percer.
- Vérifier l'état et la capacité de charge des câbles électriques.
- Il est recommandé de faire installer l'appareil par un professionnel.
- La hotte aspirante doit être installée à une hauteur de 65-75 cm au-dessus de la table de cuisson. Lors du montage, respectez scrupuleusement la distance minimale entre la table de cuisson et la hotte aspirante et suivez la description des étapes de travail dans le paragraphe « Montage mural » ainsi que toutes les autres instructions.

### Installation avec ouverture d'évacuation vers l'extérieur

- Lorsque l'air est évacué à l'extérieur, les vapeurs sont extraites par un conduit d'évacuation d'air fixé avec une bague de raccordement.
- Le diamètre du conduit d'évacuation d'air doit correspondre à celui de la bague de raccordement.
- Le conduit d'évacuation d'air ne doit pas passer par le même puits que les conduites de gaz, d'air chaud, etc.
- Acheminez le conduit d'évacuation aussi droit que possible loin de la hotte. La courbure maximale autorisée vers l'extérieur est de 120°.
- Si un clapet anti-retour de fumée est utilisé ou prévu, vérifiez que celui-ci peut s'ouvrir et se fermer librement après le montage du conduit d'évacuation.
- La hotte aspirante peut être équipée d'une (en haut) ou deux (en haut et en bas) ouvertures d'extraction. La hotte est généralement configurée d'origine pour utiliser l'ouverture supérieure de l'extracteur comme hotte d'extraction.
- Les ouvertures non utilisées doivent être recouvertes d'un couvercle en plastique. Ce couvercle en plastique se retire facilement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et peut être placé sur une autre ouverture non utilisée.

### Utilisation de la hotte aspirante comme hotte d'extraction (évacuation de l'air vers l'extérieur)

- Si la hotte aspirante est équipée en usine d'un filtre à charbon actif, retirez-le. Il n'est utile que si vous utilisez votre hotte aspirante en mode recyclage d'air.

**Conversion de la hotte aspirante en hotte à recyclage d'air :**

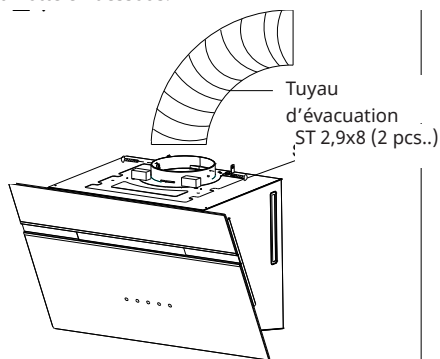
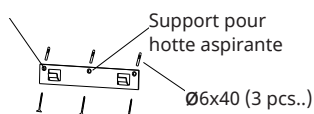
- Pour utiliser une hotte convertible en mode de recyclage d'air, installez le(s) filtre(s) à charbon actif sur le moteur du ventilateur avant d'utiliser la hotte. Si le filtre à charbon actif n'est pas fourni, procurez-vous le auprès du fournisseur de votre hotte.

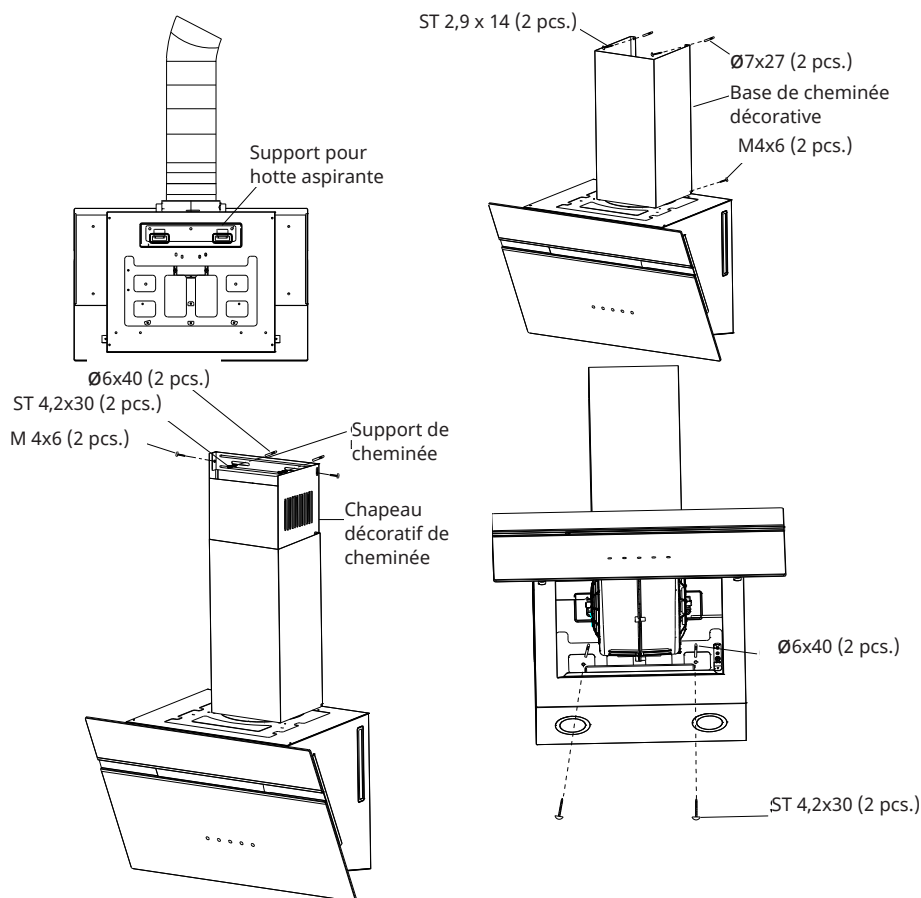
## INSTALLATION DE LA HOTTE ASPIRANTE

La hauteur minimale de la hotte aspirante au-dessus de la table de cuisson ne doit pas être inférieure à 650 mm. Une hauteur maximale de 750 mm au-dessus de la table de cuisson est fortement recommandée afin de capter au mieux les vapeurs de cuisson. La distance supérieure à 750 mm est laissée à l'appréciation de l'installateur et de l'utilisateur et dépend de la hauteur du plafond et de la longueur du tuyau d'évacuation.

1. Percez 3 trous dans le mur et montez 3 tubes en plastique ( $\varnothing$  10x45), utilisez (3) vis ST 5x50 pour fixer la partie supérieure du corps de la hotte.
2. Fixez le tube d'évacuation dans l'adaptateur de sortie d'air et utilisez (2) vis ST 2,9x8 pour le fixer.
3. Suspendez l'appareil à l'aide du support de la hotte.
4. Percez 2 trous dans le mur et fixez 2 tubes en plastique ( $\varnothing$  7x27). Utilisez (2) ST 2,9x14. Fixer en haut dans le couvre-cheminée I, utiliser (2) M4x6. Fixer en bas dans le couvercle de cheminée I.
5. Pousser avec précaution la partie supérieure de la cheminée décorative dans la partie inférieure de la cheminée décorative. Placer avec précaution le socle de la cheminée décorative dans le renforcement de la partie supérieure du corps de la hotte. Percez 2 trous dans le mur et montez 2 tuyaux en plastique ( $\varnothing$  6x40). Fixez le support de cheminée au mur à l'aide de (2) vis ST 4,2x30. Alignez la hotte et fixez la cheminée avec 2 vis M 4x6.
6. Percez 2 trous dans le mur et montez 2 tubes en plastique ( $\varnothing$  6x40) avec (2) ST 4,2x30 pour fixer le corps de la hotte en dessous.

ST5x50 (3 pcs..)





### Branchement au secteur

- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur tant qu'il n'a pas été correctement installé.
- N'installez jamais l'appareil si les informations de la plaque signalétique (V) ne correspondent pas à votre tension secteur. La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil, derrière le filtre à graisse.
- Si la hotte aspirante est équipée d'une fiche standard, branchez-la à une prise standard facilement accessible.
- Si l'appareil n'est pas équipé d'une fiche de raccordement, faites installer par un spécialiste un interrupteur bipolaire conforme aux normes, avec une distance de contact de 3 mm à un endroit facilement accessible.
- Lorsque la hotte est branchée sur le secteur, tous les voyants s'allument brièvement et la hotte se met en veille (accompagnée d'un signal sonore).

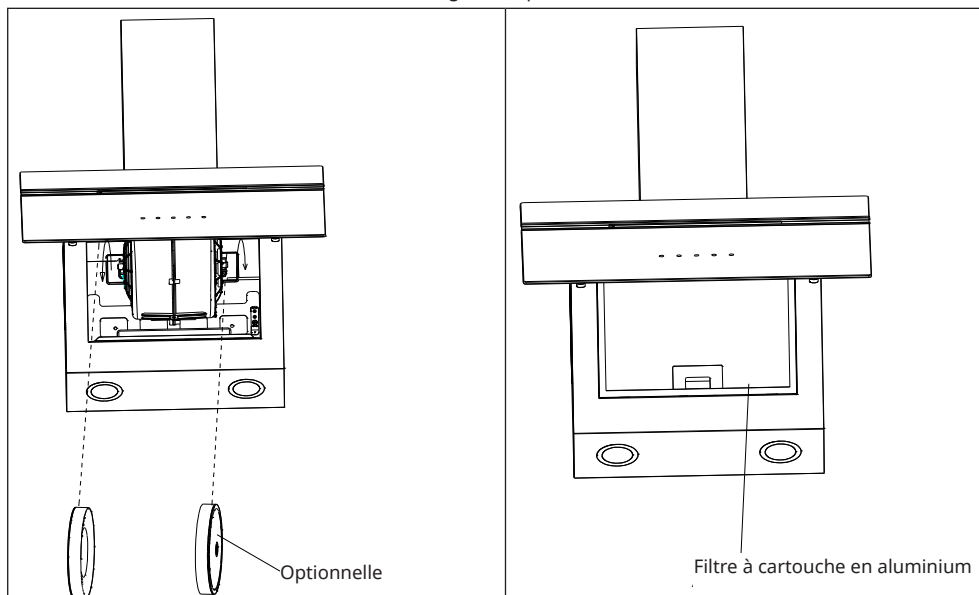
### Installation en mode extraction (vers l'extérieur) :

**Remarque :** Ne pas installer les vis ou le support de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

**Remarque :** respectez les consignes de sécurité et d'utilisation de l'appareil en cas d'extraction d'air vers l'extérieur. Lorsque la hotte aspirante fonctionne en même temps qu'un appareil tirant son énergie d'une source autre que l'électricité, la dépression dans la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).

### Installation du filtre

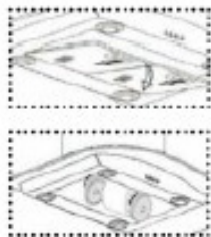
1. Pour retirer le filtre à graisse, appuyez sur le cliquet métallique. Cela permet de détacher le filtre de la hotte. Inclinez le filtre vers le bas et retirez-le.
2. Pour insérer le filtre à graisse, alignez le filtre en aluminium avec les fentes de la hotte de la cabine. Appuyez sur le verrouillage en plastique, faites glisser le filtre en position et relâchez-le. Assurez-vous que le filtre est bien enclenché après son installation.
3. Insérez le filtre à charbon actif (en option) et enclenchez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
4. Insérez le filtre à graisse après avoir installé le filtre à charbon.



## INSTALLATION DU FILTRE À CHARBON ACTIF (FACULTATIF)

**Remarque** : vous pouvez également acheter un filtre à charbon actif pour cette hotte aspirante sous le numéro d'article 10030727. Pour ce faire, rendez-vous notre site Web : [www.klarstein.fr](http://www.klarstein.fr)

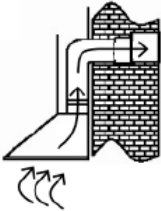
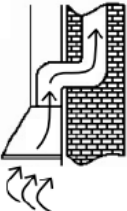
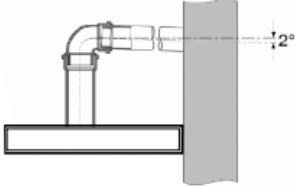
- Retirez le filtre à graisse métallique.
- Le filtre à charbon est monté en deux parties, à droite et à gauche du moteur. Vérifiez que les dents correspondent au sens de rotation de chaque côté.
- Vissez le filtre à charbon actif sur le boîtier du moteur (en général dans le sens des aiguilles d'une montre).



**Remarque** : Les illustrations sont présentes à titre indicatif uniquement. Le produit réel peut différer de celles-ci.

## INFORMATIONS SUR LE FLUX D'AIR

**Remarque :** Les illustrations sont à titre indicatif uniquement. Le produit que vous avez acheté et les conditions locales peuvent différer de celles-ci.

| 1                                                                                 | 2                                                                                 | 3                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Évacuation de l'air vers l'extérieur                                              | Évacuation de l'air par puits d'aération/cheminée                                 | Angle d'inclinaison du conduit d'évacuation                                        |

- Le conduit d'évacuation doit être aussi court et droit que possible.
- Pour éviter un bruit excessif ou une réduction des performances d'extraction, le diamètre du conduit d'évacuation ne doit pas être inférieur à 150 mm.
- N'utilisez ou ne formez que des coudes à grand rayon, les petits rayons réduisent la puissance d'aspiration de la hotte.
- N'utilisez que des conduits lisses ou des tuyaux flexibles en matériaux non combustibles pour la tuyauterie d'évacuation de l'air.
- Si le conduit d'évacuation est posé à l'horizontale, respectez une pente minimale de 1 cm par mètre ou un angle d'inclinaison de 2° (illustration 3), faute de quoi de l'eau de condensation risque de pénétrer dans le moteur de la hotte.
- Si l'air évacué est dirigé vers un conduit d'évacuation, l'extrémité du raccord doit être orientée dans le sens du flux.
- Si le conduit d'extraction d'air passe par des pièces fraîches, des greniers, etc., il peut y avoir une forte baisse de température dans les différentes sections du conduit, ce qui peut entraîner la formation de condensation. Il est donc nécessaire d'isoler le conduit d'évacuation. Dans certains cas, une barrière contre la condensation doit être installée en plus d'une isolation suffisante.
- Le fabricant n'est pas responsable des erreurs résultant du non-respect des indications et des prescriptions ci-dessus.

### Utilisation comme hotte à recyclage d'air

Cet appareil a été préparé en usine pour fonctionner en mode recyclage. Pour cela, vérifiez à l'intérieur de la hotte que les filtres à charbon actif ont bien été installés à droite et à gauche de l'unité moteur.

---

## MISE EN MARCHÉ

---

### Avant la première utilisation

- Assurez-vous que la hotte aspirante n'a pas été endommagée pendant le transport.
- L'installation et le raccordement à l'alimentation électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées à cet effet, conformément au mode d'emploi et dans le respect des exigences locales.

### Remarques sur l'utilisation

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le filtre à graisse en place. Dans le cas contraire, de la graisse pourrait s'accumuler dans l'appareil.
- Ne pas utiliser de flamme nue sous la hotte. Des flammes élevées pourraient endommager la hotte aspirante ou provoquer l'inflammation des dépôts de graisse dans la hotte aspirante.
- Lorsque vous utilisez une cuisinière à gaz, assurez-vous qu'elle n'est pas utilisée sans ustensiles de cuisson. Les flammes nues pourraient endommager des parties de l'appareil en raison de la chaleur montante.
- En raison du risque d'incendie lors de la friture et de la cuisson à l'huile, une surveillance permanente de la cuisson doit être garantie.

**Remarque :** le risque d'auto-inflammation augmente avec la fréquence de réutilisation des huiles ou des graisses

### Mode évacuation

L'air aspiré est évacué à l'extérieur par le conduit d'évacuation. Pour cela, votre maison doit être équipée d'une gaine d'évacuation ou d'une conduite d'évacuation vers l'extérieur.

En cas d'utilisation de la hotte en mode évacuation et d'utilisation simultanée d'installations de combustion dépendant d'une cheminée (par ex. poêle à charbon), un apport suffisant d'air frais doit être garanti dans la pièce où est installée la hotte. Dans tous les cas, adressez-vous à l'entreprise de ramonage compétente. Si vous ne disposez pas d'une conduite d'évacuation fixe ou d'un conduit d'évacuation séparé, vous devez faire passer la hotte en mode de recyclage (voir chapitre « Installation »).

### Mode recyclage

L'air aspiré est filtré par un filtre à charbon (également appelé filtre à charbon actif) et renvoyé dans la pièce. Le filtre à charbon retient les odeurs générées par la cuisson et l'air filtré est renvoyé dans la cuisine par des ouvertures d'air latérales ou supérieures.

Si la hotte est utilisée en mode recyclage, vous pouvez en même temps utiliser un feu dépendant de l'air ambiant.

Il est recommandé d'allumer l'appareil quelques minutes avant le début de la cuisson. Pour améliorer les performances de la hotte, il est conseillé de retirer le collecteur de vapeur (le cas échéant). Réglez le niveau de puissance en fonction de la quantité de vapeur et d'odeurs à aspirer. Faites fonctionner la hotte pendant environ 5 à 10 minutes après la cuisson. L'air de la cuisine est ainsi débarrassé des vapeurs et des odeurs résiduelles.

---

## UTILISATION

---

### Mise en marche

Lors de la mise en marche de l'appareil, un signal sonore retentit et tous les indicateurs s'allument pendant 1 seconde puis s'éteignent. L'appareil se met en mode arrêt.

### Marche/arrêt

En mode arrêt, appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF pour mettre la hotte en marche. Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, le ventilateur fonctionne à la vitesse 1, l'écran affiche 1 et les trois boutons représentant le symbole de marche/arrêt, «+» et «-» s'allument. Lorsque la soufflerie fonctionne, appuyez sur la touche ON/OFF pour l'arrêter.

### Réglage de la vitesse

Appuyez brièvement sur «+» pour augmenter la vitesse et sur «-» pour la diminuer. L'écran affiche la vitesse correspondante : 1/2/3/P. (Veuillez noter que la vitesse P ne fonctionne que pendant une durée limitée de 5 minutes et passe ensuite automatiquement à la vitesse 3).

### Lumière/ Bouton WLAN

**Lumière:** appuyez brièvement sur le bouton Lumière/WLAN pour allumer la lumière et faire s'allumer l'icône Lumière/WLAN ; appuyez à nouveau pour éteindre la lumière et faire s'allumer l'icône Lumière/WLAN.

**Fonction WLAN:** maintenez le bouton Lumière/WLAN enfoncé pour activer la fonction WLAN ; l'icône Lumière/WLAN commence à clignoter. Établissez la connexion comme décrit dans le chapitre «Commande de l'appareil par smartphone». Si la connexion est réussie, le symbole WLAN est allumé en permanence. Si la connexion n'est pas établie dans les 3 minutes, l'icône WLAN cesse de clignoter et l'appareil passe automatiquement en mode veille.

### Réglage de la minuterie d'arrêt

Lorsque le ventilateur fonctionne, maintenez la touche «-» enfoncée pendant 3 secondes pour arrêter le ventilateur avec un délai de 5 minutes. La vitesse actuelle clignote sur l'écran et le temps est décompté. Après 5 minutes, tous les indicateurs s'éteignent et le ventilateur passe en mode arrêt. Pendant le mode de temporisation, appuyez sur la touche marche/arrêt pour passer en mode arrêt, appuyez sur «+» ou «-» pour quitter le mode de temporisation.

## CONTRÔLE DE L'APPAREIL PAR SMARTPHONE

Si vous intégrez votre appareil Klarstein à votre WiFi domestique, vous pouvez le contrôler confortablement à l'aide de l'application Klarstein associée. L'application vous permet non seulement de contrôler l'appareil à distance sur votre smartphone, mais vous donne également accès à des recettes et à d'autres informations.

Procédez comme suit pour connecter votre smartphone à votre appareil Klarstein :

1. Téléchargez d'abord l'application Klarstein en scannant le code QR avec votre smartphone (voir ci-dessous) ou téléchargez-la directement depuis l'App Store ou Google Play.
2. Assurez-vous que votre smartphone est connecté au réseau WiFi auquel vous voulez connecter votre appareil Klarstein.
3. Ouvrez l'application Klarstein.
4. Connectez-vous à votre compte. Si vous n'avez pas encore de compte, enregistrez-vous dans l'application Klarstein.
5. Suivez les instructions dans l'application.

### Téléchargement de l'application

Utilisez la fonction scan de votre téléphone portable pour scanner le code QR et enregistrer l'application sur votre smartphone.

**Remarque :** au premier démarrage, l'application vous fournit des informations supplémentaires sur son utilisation et une assistance pour établir une connexion avec votre appareil.

| iOS                                                                                 | Android                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

## Résolution des problèmes et des difficultés de connexion

Si votre appareil Blumfeldt est introuvable sur le Wifi, vérifiez les points suivants :

1. L'appareil n'est pas branché. Vérifiez que votre appareil est branché à une prise.
2. L'appareil ne se trouve pas en mode d'appairage. Vérifiez que le voyant WiFi (LED) du panneau de commande de l'appareil intelligent clignote comme décrit dans les instructions "Réinitialiser les paramètres WiFi" pour votre appareil intelligent (les instructions se trouvent généralement sous Connexion de l'appareil).
3. Le point d'accès WiFi ne fonctionne pas sur 2,4 GHz. Assurez-vous que votre point d'accès fonctionne sur la bande 2,4 GHz et que vous disposez de votre propre SSID sur la bande 2,4 GHz. Si vous n'êtes pas sûr de la bande de fonctionnement de votre point d'accès, veuillez contacter votre fournisseur d'accès Internet.

**Important :** veuillez noter que si votre routeur WiFi a une double bande - c'est-à-dire qu'il fonctionne à la fois dans les bandes 2,4 GHz et 5 GHz - vous devez séparer les SSID pour chaque bande et les 2,4 GHz Utilisez le SSID GHz pour vous connecter.

4. Vérifiez les paramètres du pare-feu de votre réseau WiFi. Le paramétrage de pare-feu de votre réseau WiFi peut ne pas permettre à l'application Klarstein de configurer les paramètres WiFi sur votre appareil connecté. Veuillez vous assurer que vous n'utilisez pas un réseau WiFi public, par ex. aéroports, dortoirs, entreprises, etc.
5. Différentes données de connexion dans le smartphone et dans l'application. Vérifiez que les données de connexion WiFi saisies dans l'application Klarstein correspondent à celles de votre smartphone.

Si vous avez suivi les instructions ci-dessus et que votre smartphone ne parvient toujours pas à se connecter à l'application, veuillez nous envoyer un e-mail pour obtenir de l'aide : [appsupport@go-bbg.com](mailto:appsupport@go-bbg.com)

---

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

---

**ATTENTION**

Risque d'électrocution ! N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Débranchez la fiche d'alimentation avant de nettoyer de l'appareil.
- Laissez toujours refroidir l'appareil et ses composants avant de les nettoyer.
- N'utilisez pas de chiffons, de produits chimiques ou de l'alcool, car ils peuvent endommager la surface. Les pièces électriques/électroniques ne doivent pas être nettoyées.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou caustiques. Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou de détergents alcalins (pH supérieur à 7).
- L'entretien et l'inspection doivent être effectués régulièrement. En cas de dommages visibles, d'odeur forte ou de surchauffe excessive de certains composants, n'utilisez plus l'appareil.
- Nettoyez l'appareil conformément aux instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie.

**Surfaces en acier inoxydable**

Nettoyez la surface en acier inoxydable une fois par semaine. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et de l'eau tiède avec un produit de nettoyage adapté à l'acier inoxydable. Veillez à essuyer le long des veines de l'acier inoxydable afin d'éviter les rayures disgracieuses.

**Surface du panneau de commande**

Nettoyez la surface de commande une fois par semaine. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et de l'eau tiède. Veillez à ce que le chiffon soit propre et pas trop mouillé avant le nettoyage. Essuyez l'excès d'humidité avec un chiffon sec et doux.

**Nettoyage mensuel des filtres à graisse**

Nettoyez le filtre à graisse tous les mois pour éviter les risques d'incendie. Les graisses, la fumée et la poussière s'accumulent dans le filtre qui influence ainsi l'efficacité de la hotte. Si le filtre n'est pas nettoyé, des résidus de graisse s'y accumulent.

### Comment nettoyer les filtres à graisse :

- Démontez le filtre à graisse.
- Effectuez l'une des opérations suivantes pour nettoyer le filtre :
  - **Nettoyage manuel (max. 30 °C) :** faites tremper le filtre pendant environ 3 minutes dans de l'eau contenant un détergent dégraissant doux et non corrosif
  - **Nettoyage au lave-vaisselle (max. 30 °C) :** placez le filtre dans le lave-vaisselle et lancez un programme avec un détergent doux, non corrosif et dégraissant.

**Remarque :** Il est conseillé de ne pas utiliser de produit de rinçage. Le nettoyage du filtre doit être effectué séparément de la vaisselle et des ustensiles de cuisine. Brossez délicatement le filtre avec une brosse douce. N'appliquez pas une pression trop forte pour ne pas endommager le filtre. Le filtre peut se décolorer en gris. Ceci est normal et n'est pas couvert par la garantie.

### Remplacement du filtre à charbon actif

Remplacez le filtre à charbon actif tous les 3 à 6 mois (voir paragraphe : « Installation du filtre à charbon actif (facultatif) »).

### Remplacement de la lampe

- La lampe ne peut être remplacée que par un électricien qualifié.
- Débranchez toutes les prises d'alimentation avant d'ouvrir l'appareil.
- Risque de brûlure ! Laissez toujours refroidir la lampe avant de la remplacer.
- Utilisez toujours des gants ou un chiffon pour éviter tout contact direct avec vos mains. Un contact direct peut raccourcir la durée de vie de la lampe.
- Remplacez la lampe par une lampe du même type avec le même nombre d'ampères.

**Remarque :** n'oubliez pas de tout remettre en place après avoir installé la nouvelle lampe et de fixer toutes les vis dans la même position

---

## DÉMONTAGE DE LA HOTTE ASPIRANTE

---

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « 0 ».
2. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise.
3. Retirez la hotte du mur ou du meuble haut.
4. Retirez les filtres. Déposez les filtres dans un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.
5. Retirez le moteur. Déposez le moteur dans un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.
6. Déposez le reste de la hotte aspirante dans votre centre de recyclage local.

---

## REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

---

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante pendant la cuisson pour que la hotte aspirante puisse fonctionner efficacement et avec un faible niveau sonore.
- Ajustez la vitesse du ventilateur à la quantité de vapeur produite pendant la cuisson. Utilisez le mode intensif si besoin seulement. Plus la vitesse de ventilation est faible, plus la consommation d'énergie est faible.
- Si de grandes quantités de vapeur sont produites pendant la cuisson, sélectionnez une vitesse de ventilation au bon moment. Si la vapeur de cuisson s'est déjà répandue dans la cuisine, la hotte devra fonctionner plus longtemps.
- Éteignez la hotte aspirante lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Éteignez l'éclairage lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Nettoyez le filtre à intervalles réguliers et remplacez-le si nécessaire afin d'augmenter l'efficacité du système de ventilation et d'éviter les risques d'incendie.
- Mettez toujours le couvercle pendant la cuisson pour réduire la vapeur et la condensation.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

- Les réparations électriques ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié, dans le respect des réglementations locales. En cas de doute, adressez-vous au fabricant, au service après-vente ou à une entreprise spécialisée agréée.
- Débranchez toutes les connexions électriques avant d'ouvrir l'appareil.

| Problème                                                 | Cause possible                                                        | Solution                                                                |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| L'éclairage est allumé mais le moteur ne fonctionne pas. | Le ventilateur est bloqué.                                            | Éteignez l'appareil et faites-le réparer par un personnel qualifié.     |
|                                                          | Le moteur est endommagé.                                              |                                                                         |
| L'éclairage est éteint et le moteur ne fonctionne pas.   | La lampe est hors service.                                            | Remplacez l'ampoule.                                                    |
|                                                          | La fiche est lâche.                                                   | Branchez la fiche fermement dans la prise.                              |
| Le boîtier vibre.                                        | La pale du ventilateur est endommagée.                                | Éteignez l'appareil et faites-le réparer par un personnel qualifié.     |
|                                                          | Le moteur n'est pas bien fixé.                                        |                                                                         |
|                                                          | L'appareil n'est pas correctement accroché au support.                | Retirez la hotte et vérifiez que le support est dans la bonne position. |
| L'air n'est pas aspiré correctement.                     | L'écart entre la cuisinière et la hotte aspirante est trop important. | Réduisez la distance à 65-75 cm.                                        |

---

## CONSEILS POUR LE RECYCLAGE

---



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Bezeichnung] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [use.berlin/10046411](http://use.berlin/10046411)

## FICHE DE DONNÉES PRODUIT

### Fiche de produit

Règlement délégué (UE) 65/2014

|                                                                                                       |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Nom du fournisseur ou marque commerciale                                                              | Klarstein   |
| Référence du modèle                                                                                   | 10046411    |
| Consommation annuelle d'énergie                                                                       | 27,6 kWh/an |
| Classe d'efficacité énergétique                                                                       | A++         |
| Efficacité fluidodynamique                                                                            | 38,4        |
| Classe d'efficacité fluidodynamique                                                                   | A           |
| Efficacité lumineuse                                                                                  | 52,0 Lux/W  |
| Classe d'efficacité lumineuse                                                                         | A           |
| Efficacité de filtration des graisses                                                                 | 67,8 %      |
| Classe d'efficacité de filtration des graisses                                                        | D           |
| Débit d'air (vitesse minimale en fonctionnement normal)                                               | 329 m³/h    |
| Débit d'air (vitesse maximale en fonctionnement normal)                                               | 542 m³/h    |
| Débit d'air (mode intensif ou «boost»)                                                                | 679 m³/h    |
| Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (vitesse minimale en fonctionnement normal) | 52 dB       |
| Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (vitesse maximale en fonctionnement normal) | 64 dB       |
| Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (mode intensif ou «boost»)                  | 68 dB       |
| Consommation d'électricité en mode «arrêt» (W)                                                        | 0,45 W      |
| Consommation d'électricité en mode «veille» (W)                                                       | 0,75 W      |

Modèle mis sur le marché de l'Union du 01/09/2024.



**Numéro d'enregistrement EPREL:** 2116756

<https://eprel.ec.europa.eu/qv/2116756>

**Fournisseur:** Chal-Tec GmbH (Mandataire)

**Site web:**

**Service après-vente:**

**Nom:** Customer service

**Site web:** <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

**Courriel:** [info@elektronik-star.de](mailto:info@elektronik-star.de)

**Téléphone:** +49303001385500

**Adresse:**

Wallstraße 16  
10179 Berlin  
Allemagne

# Fiche de produit

Règlement délégué (UE) 65/2014

|                                                                                                       |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Nom du fournisseur ou marque commerciale                                                              | Klarstein   |
| Référence du modèle                                                                                   | 10046412    |
| Consommation annuelle d'énergie                                                                       | 26,0 kWh/an |
| Classe d'efficacité énergétique                                                                       | A++         |
| Efficacité fluidodynamique                                                                            | 38,6        |
| Classe d'efficacité fluidodynamique                                                                   | A           |
| Efficacité lumineuse                                                                                  | 43,0 Lux/W  |
| Classe d'efficacité lumineuse                                                                         | A           |
| Efficacité de filtration des graisses                                                                 | 69,2 %      |
| Classe d'efficacité de filtration des graisses                                                        | D           |
| Débit d'air (vitesse minimale en fonctionnement normal)                                               | 348 m³/h    |
| Débit d'air (vitesse maximale en fonctionnement normal)                                               | 564 m³/h    |
| Débit d'air (mode intensif ou «boost»)                                                                | 689 m³/h    |
| Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (vitesse minimale en fonctionnement normal) | 52 dB       |
| Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (vitesse maximale en fonctionnement normal) | 64 dB       |
| Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (mode intensif ou «boost»)                  | 67 dB       |
| Consommation d'électricité en mode «arrêt» (W)                                                        | 0,45 W      |
| Consommation d'électricité en mode «veille» (W)                                                       | 0,75 W      |

Modèle mis sur le marché de l'Union du 01/09/2024.



Numéro d'enregistrement EPREL: 2116767

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116767>

Fournisseur: Chal-Tec GmbH (Mandataire)

Site web:

Service après-vente:

Nom: Customer service

Site web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Courriel: [info@elektronik-star.de](mailto:info@elektronik-star.de)

Téléphone: +49303001385500

Adresse:

Wallstraße 16  
10179 berlin  
Allemagne

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto:



---

## INDICE

---

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Dati tecnici                                    | 102 |
| Avvertenze di sicurezza                         | 102 |
| Panoramica del dispositivo                      | 104 |
| Installazione                                   | 106 |
| Montaggio del coperchio dell'estrattore         | 108 |
| Montare il filtro ai carboni attivi (opzionale) | 111 |
| Informazioni sul flusso d'aria                  | 112 |
| Messa in funzione                               | 113 |
| Utilizzo                                        | 114 |
| Controllo del dispositivo con smartphone        | 116 |
| Pulizia e manutenzione                          | 118 |
| Smontare la cappa aspirante                     | 120 |
| Note per la tutela dell'ambiente                | 120 |
| Risoluzione dei problemi                        | 121 |
| Smaltimento                                     | 122 |
| Dichiarazione di conformità                     | 122 |
| Scheda dati del prodotto                        | 123 |

## DATI TECNICI

|                                                                                                                                                                                                      |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Numero articolo                                                                                                                                                                                      | 10046411, 10046412   |
| Standard WiFi                                                                                                                                                                                        | 802.11 b/g/n         |
| Frequenza WiFi                                                                                                                                                                                       | 2,4 GHz              |
| Potenza di trasmissione WiFi (max.)                                                                                                                                                                  | < 20 dBm             |
| Alimentazione                                                                                                                                                                                        | 220-240 V ~ 50/60 Hz |
| <b>Nota:</b> con il codice articolo 10030727 è possibile acquistare un filtro ai carboni attivi per questa cappa aspirante. Visitare il sito: <a href="http://www.klarstein.it">www.klarstein.it</a> |                      |

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente tutte le avvertenze prima dell'uso e conservare il manuale per consultazioni future.
- Il montaggio può essere eseguito solo da un tecnico qualificato. Prima di utilizzare la cappa aspirante, accertarsi che la tensione (V) e la frequenza (Hz) indicate corrispondano alla tensione (V) e alla frequenza (Hz) domestiche.
- Si declina ogni responsabilità per danni derivati da un uso improprio e da un'installazione errata della cappa aspirante.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni non possono usare la cappa aspirante.
- Il dispositivo non è idoneo per un uso commerciale, bensì domestico e in ambienti simili.
- Pulire regolarmente il dispositivo e il filtro, in modo che il dispositivo funzioni sempre in maniera efficiente.
- Staccare sempre la spina dalla presa elettrica prima di pulire il dispositivo.
- Pulire il dispositivo esattamente come indicato nel manuale.
- Non utilizzare fiamme libere sotto la cappa aspirante.
- Se il dispositivo non funziona in modo corretto, rivolgersi al produttore o ad un'azienda specializzata.
- I bambini a partire da 8 anni e le persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti da una persona responsabile della loro supervisione sulle modalità d'uso e sulle procedure di sicurezza e se questi comprendono i rischi associati.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, da un'azienda tecnica autorizzata o da una persona con qualifica equivalente.
- Se la cappa aspirante viene usata con fornelli che bruciano gas o combustibili, la stanza deve essere adeguatamente ventilata.
- Non cucinare alimenti alla fiamma (flambé) sotto la cappa aspirante.
- Attenzione: le superfici del dispositivo possono diventare molto calde durante l'uso.

### Note importanti per l'installazione

- L'aria non deve essere condotta in uno scarico utilizzato per aspirare gas di combustione o altri combustibili (ciò non si applica per dispositivi che emettono solo aria nella stanza).
- Rispettare tutte le disposizioni regionali relative all'incasso di dispositivi di ventilazione.

### Note importanti sulla modalità di scarico dell'aria



#### AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione da gas di scarico riaspirati! Non accendere il dispositivo in funzione di scarico mentre è attivo un impianto di riscaldamento che sfrutta l'aria dell'ambiente e se non è presente una ventilazione sufficiente.

Gli impianti di riscaldamento che sfruttano l'aria dell'ambiente (ad es. stufe a gas, a gasolio, a legna o a carbone, scaldacqua istantanei, scaldabagno), aspirano l'aria dalla stanza e la conducono all'esterno attraverso un tubo o una canna di scarico. In modalità di scarico, l'aria viene aspirata dalla cucina e dalle stanze adiacenti. In caso di ventilazione insufficiente, si crea una depressione. I gas tossici dalla canna o dal tubo di scarico possono essere riaspirati nei locali abitativi.

- Assicurarsi che ci sia sempre un afflusso di aria fresca sufficiente e che l'aria possa circolare.
- La cassetta a muro per afflusso o scarico dell'aria non è sufficiente a garantire l'osservanza del valore limite.

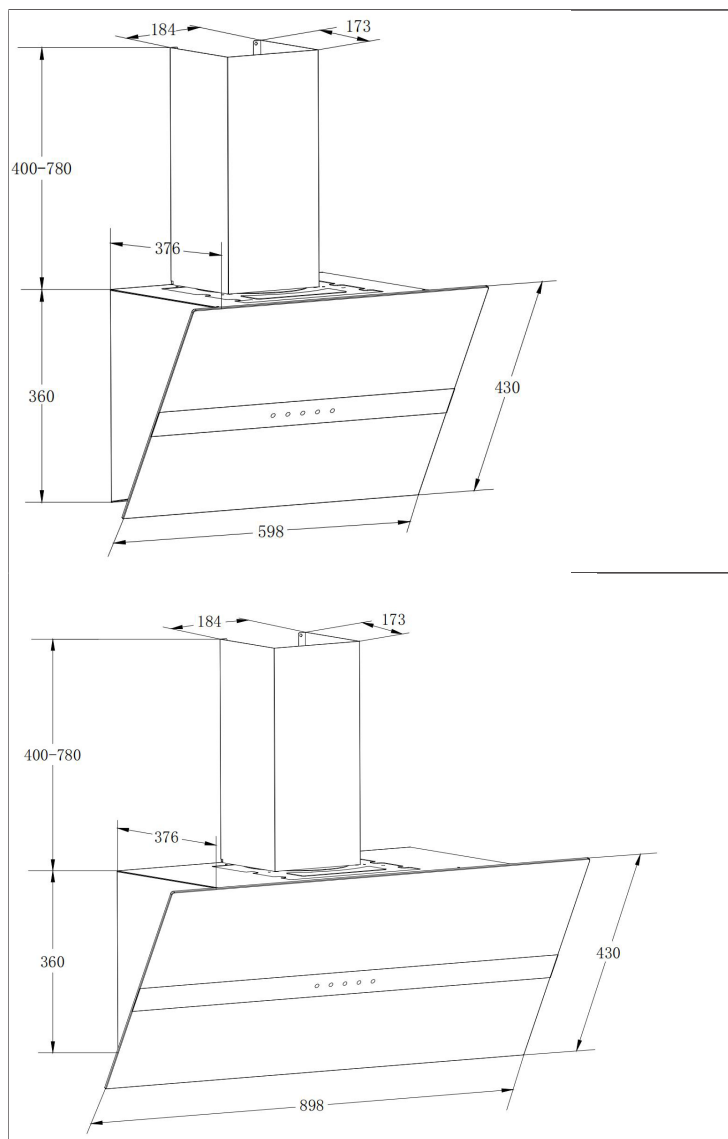
Un utilizzo sicuro è possibile solo se la depressione nella stanza dove è installato l'impianto di riscaldamento non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Ciò è possibile solo se l'aria necessaria per la combustione può affluire nella stanza attraverso aperture permanenti come porte, finestre, in combinazione con una cassetta a muro per afflusso o scarico. Si consiglia in ogni caso di rivolgersi ad un esperto di impianti di areazione in grado di fornire valutazioni sull'intero sistema di ventilazione della casa. Se necessario, il tecnico può indicare le misure necessarie per una corretta ventilazione.

Se la cappa aspirante viene impiegata esclusivamente con funzione di ricircolo dell'aria, l'utilizzo è possibile senza limiti.

### Note importanti per smontare il dispositivo

- Per smontare il dispositivo, seguire al contrario i passaggi relativi a installazione/montaggio.
- Al fine di evitare lesioni, farsi aiutare da una seconda persona per smontare il dispositivo.

## PANORAMICA DEL DISPOSITIVO



**Pannello di controllo**











1

2

3

4

5

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Luce/ WLAN                         |
| 2 | Ridurre la velocità                |
| 3 | Display                            |
| 4 | Aumenta la velocità                |
| 5 | Pulsante di accensione/spegnimento |

105

---

## INSTALLAZIONE

---

### Informazioni importanti prima di installare il dispositivo

- Pulire a fondo l'area circostante prima e dopo l'installazione, in modo che non vengano aspirati polvere o calcinacci durante la messa in funzione.
- Posizionare il dispositivo esclusivamente in un luogo adeguato.
- Controllare la capacità di carico della parete.
- Controllare se sono presenti cavi elettrici e altri condotti lungo o dentro parete o soffitto prima di realizzare fori con il trapano.
- Controllare lo stato e la capacità di carico dei condotti elettrici.
- Si consiglia l'installazione del dispositivo da parte di un tecnico qualificato.
- La cappa dovrebbe essere installata a un'altezza di 65-75 cm dal piano cottura. Durante l'installazione, rispettare con precisione la distanza minima tra piano cottura e cappa aspirante e seguire la descrizione dei passaggi necessari nel paragrafo "Montaggio a parete", così come tutte le altre indicazioni.

### Installazione con apertura di scarico verso l'esterno

- Se l'aria di scarico viene convogliata all'aperto, i vapori vengono aspirati tramite un tubo dell'aria di scarico fissato all'anello di collegamento.
- Il diametro del tubo dell'aria di scarico deve corrispondere a quello dell'anello di collegamento.
- Il tubo di scarico dell'aria non deve essere fatto passare attraverso un pozzetto con condotti di gas o di aria calda.
- Cercare di tenere il tubo di scarico dell'aria il più dritto possibile. Può essere piegato al massimo di 120° verso l'esterno.
- Se si utilizza una valvola di non ritorno o si ha intenzione di utilizzarla, controllare che questa possa aprirsi e chiudersi liberamente dopo il montaggio del tubo di scarico dell'aria.
- La cappa può essere dotata di una apertura di aspirazione (in alto) o due (in alto e sul retro). La cappa è solitamente attrezzata per utilizzare l'apertura superiore come cappa aspirante.
- Le aperture non necessarie sono dotate di una copertura di plastica. La copertura di plastica può essere rimossa facilmente ruotandola in senso antiorario e, in base alle necessità, spostata su un'altra apertura non necessaria.

### Utilizzo della cappa aspirante in funzione di scarico (con scarico verso l'esterno):

- Se la cappa aspirante è dotata di un filtro a carbone come impostazione di fabbrica, questo deve essere rimosso per l'uso in funzione di scarico. L'uso di tale filtro ha senso solo se la cappa viene utilizzata in funzione di ricircolo.

**Modificare la cappa per la funzione di ricircolo:**

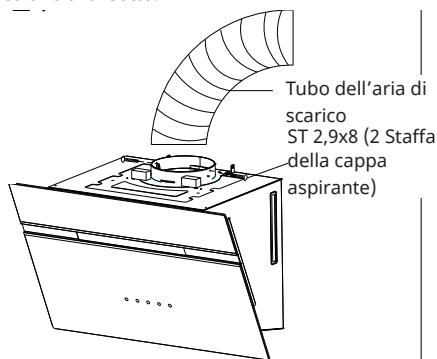
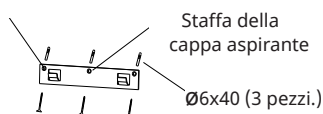
- Se si desidera utilizzare la cappa in funzione di ricircolo, è necessario montare il/i filtro/i a carboni attivi sul motore della ventola prima dell'uso. Se il/i filtro/i a carboni attivi non è/sono in dotazione, rivolgersi al fornitore della cappa aspirante.

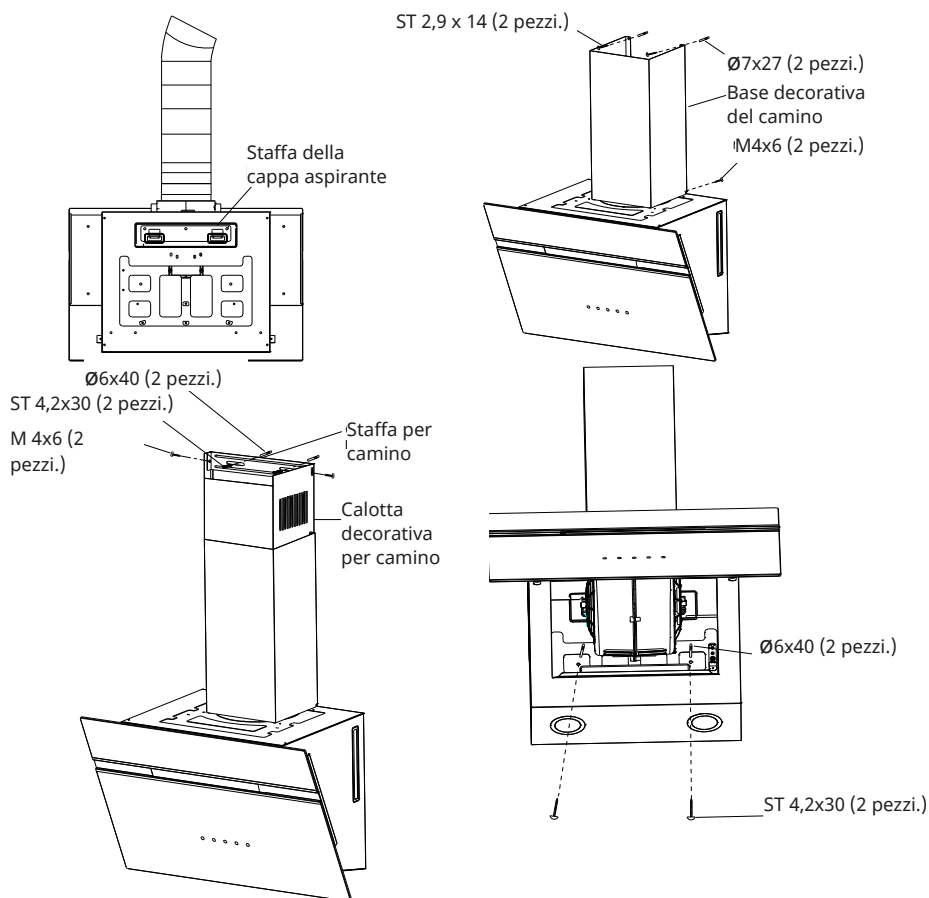
## MONTAGGIO DEL COPERCHIO DELL'ESTRATTORE

L'altezza minima del cofano dell'estrattore sopra il piano di cottura non deve essere inferiore a 650 mm. Si consiglia vivamente un'altezza massima di 750 mm sopra il piano di cottura per catturare i vapori di cottura nel modo più efficace possibile. La distanza superiore a 750 mm è a discrezione dell'installatore e dell'utente e dipende dall'altezza del soffitto e dalla lunghezza del tubo di aspirazione.

1. Praticare 3 fori nella parete e montare 3 tubi di plastica ( $\varnothing$  10x45), utilizzare (3) viti ST 5x50 per fissare la parte superiore del corpo del cofano.
2. Fissare il tubo dell'aria di scarico nell'adattatore di uscita dell'aria e utilizzare (2) viti ST 2,9x8 per fissarlo.
3. Appendere l'apparecchio con la staffa del cofano.
4. Praticare 2 fori nella parete e fissare 2 tubi di plastica ( $\varnothing$  7x27). Utilizzare (2) ST 2,9x14. Fissare la parte superiore del coperchio del camino I con (2) M4x6. Fissare la parte inferiore del coperchio del camino I.
5. Far scorrere con attenzione la parte superiore del camino decorativo nella parte inferiore del camino decorativo. Inserire con cautela la base del camino decorativo nell'incavo della parte superiore del corpo del cofano. Praticare 2 fori nella parete e inserire 2 tubi di plastica ( $\varnothing$  6x40). Fissare la staffa del camino alla parete con (2) viti ST 4,2x30. Allineare il cofano e fissare il camino con 2 viti M 4x6.
6. Praticare 2 fori nella parete e montare 2 tubi di plastica ( $\varnothing$  6x40) con (2) ST 4,2x30 per fissare il corpo del cofano al di sotto.

ST5x50 (3 pezzi.)





### Connessione alla rete elettrica

- Collegare il dispositivo alla rete elettrica solo se è stato installato correttamente.
- Non installare assolutamente il dispositivo, se le indicazioni sulla targhetta (V) non corrispondono con la tensione della rete in uso. La targhetta si trova all'interno del dispositivo, dietro il filtro antigrasso.
- Se la cappa è dotata di una spina standard, collegarla a una presa elettrica standard facilmente accessibile.
- Se il dispositivo non è dotato di una spina di collegamento, è necessario che un tecnico qualificato installi in una posizione facilmente accessibile un interruttore a due poli e a norma, con una distanza dei contatti di 3 mm.
- Quando la cappa è collegata alla rete elettrica, si accendono brevemente tutte le spie di controllo e la cappa passa in modalità standby (accompagnata da un segnale acustico).

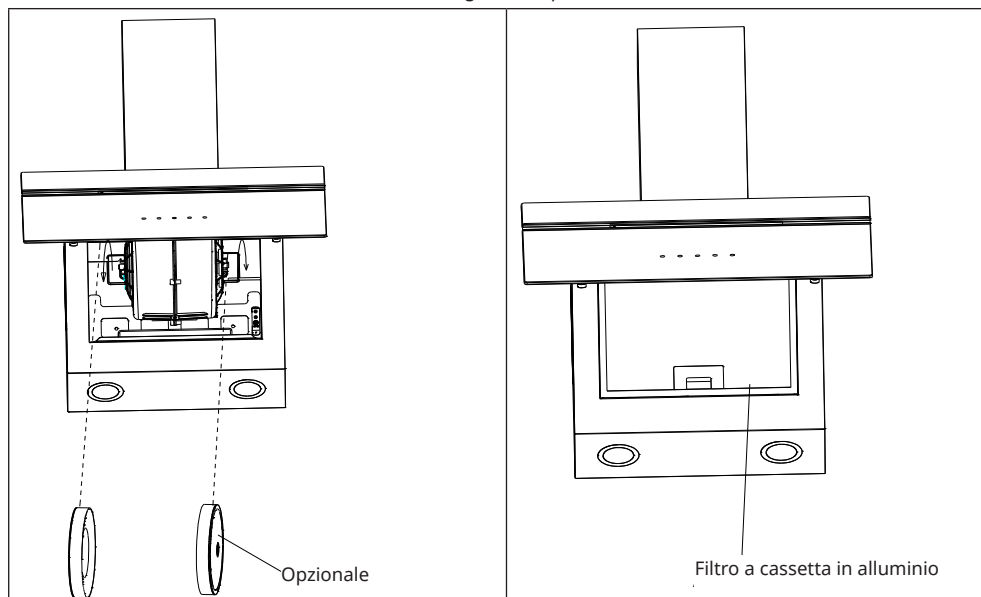
### Installazione con apertura di scarico (verso l'esterno):

**Nota:** se viti o supporto di fissaggio non vengono montati come indicato nel manuale, possono risultare pericoli di natura elettrica.

**Nota:** prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza se si utilizza lo scarico all'esterno. Se la cappa aspirante è in funzione contemporaneamente a un altro dispositivo che trae energia da una fonte diversa dalla corrente, la depressione nella stanza non deve superare i 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  Bar).

### Installazione del filtro

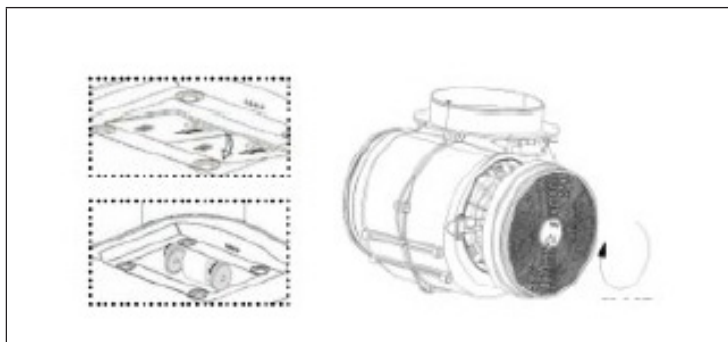
1. Per rimuovere il filtro del grasso, premere il fermo metallico. In questo modo il filtro si stacca dal cofano. Inclinare il filtro verso il basso e rimuoverlo.
2. Per inserire il filtro del grasso, allineare il filtro in alluminio alle fessure del cofano. Premere il fermo di plastica, far scorrere il filtro in posizione e rilasciarlo. Assicurarsi che il filtro sia saldamente bloccato in posizione dopo l'installazione.
3. Inserire il filtro a carboni attivi (opzionale) e farlo scattare in posizione finché non si sente un clic.
4. Inserire il filtro del grasso dopo aver installato il filtro del carbone.



## MONTARE IL FILTRO AI CARBONI ATTIVI (OPZIONALE)

**Nota:** con il codice articolo 10030727 è possibile acquistare un filtro ai carboni attivi per questa cappa aspirante. Visitare il sito: [www.klarstein.it](http://www.klarstein.it)

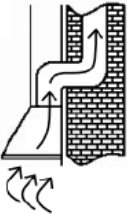
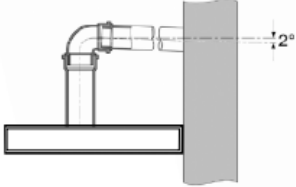
- Rimuovere il filtro antigrasso in metallo.
- Il filtro ai carboni è montato in due parti sui lati destro e sinistro del motore. Assicurarsi che gli ingranaggi corrispondano alla direzione di rotazione dei singoli lati.
- Ruotare il filtro ai carboni attivi sull'alloggiamento del motore (normalmente in senso orario).



**Nota:** le immagini servono solo come riferimento. Il prodotto effettivo può differire da quello rappresentato.

## INFORMAZIONI SUL FLUSSO D'ARIA

**Nota:** le immagini servono solo come riferimento. Il prodotto acquistato e le condizioni locali possono differire dalle immagini.

| 1                                                                                 | 2                                                                                 | 3                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Scarico all'aperto                                                                | Scarico tramite canna/camino                                                      | Inclinazione del condotto di scarico dell'aria                                     |

- Il condotto di scarico deve essere il più corto e dritto possibile.
- Per evitare un rumore eccessivo o una riduzione delle prestazioni di aspirazione, il diametro del tubo di scarico non deve essere inferiore a 150 mm.
- Realizzare solo archi con ampio raggio, dato che raggi piccoli riducono la capacità aspirante della cappa.
- Per il condotto di scarico dell'aria, usare solo tubi lisci o flessibili in materiali non combustibili.
- Se il condotto di scarico viene installato in orizzontale, è necessario mantenere una pendenza di almeno 1 cm al metro o un'inclinazione di 2° (fig. 3), altrimenti la condensa può finire nel motore della cappa.
- Se l'aria di scarico viene convogliata in un apposito canale, l'estremità del connettore deve essere orientata in direzione del flusso.
- Se il condotto di scarico passa per stanze fredde, soffitte, ecc. può verificarsi un grande calo di temperatura all'interno dei singoli componenti del condotto, con la conseguente formazione di condensa. Questo rende necessario isolare il condotto di scarico. In alcuni casi, oltre a un isolamento sufficiente, può essere necessario installare un blocco per la condensa.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per malfunzionamenti causati dalla mancata osservanza delle indicazioni e delle avvertenze sopracitate.

### Utilizzo in funzione di ricircolo

Questo dispositivo è stato preparato in fabbrica per l'utilizzo in funzione di ricircolo. Controllare all'interno della cappa che i filtri ai carboni attivi siano stati montati sui lati destro e sinistro del motore.

---

## MESSA IN FUNZIONE

---

### Prima di procedere all'utilizzo

- Assicurarsi che la cappa non sia stata danneggiata durante il trasporto.
- Installazione e allacciamento alla rete elettrica devono essere realizzate da una persona qualificata, nel rispetto del manuale d'uso e delle normative locali.

### Note sull'utilizzo

- Il dispositivo può essere utilizzato solo se il filtro antigrasso è installato. Altrimenti si potrebbe accumulare grasso nel dispositivo.
- Non utilizzare fiamme libere sotto la cappa aspirante. Fiamme alte possono danneggiare la cappa o il grasso accumulatosi nel dispositivo potrebbe prendere fuoco.
- Se si usa un piano cottura a gas, assicurarsi di non utilizzarlo senza pentole o padelle. Le fiamme libere possono rovinare componenti del dispositivo a causa del calore in ascesa.
- A causa del rischio d'incendio, se si cucina o frigge con olio, è necessario garantire una costante supervisione durante il processo di preparazione.

**Nota:** il rischio di autocombustione incrementa ogni volta che oli o grassi vengono riutilizzati.

### Modalità di scarico

L'aria aspirata viene convogliata all'esterno tramite il condotto di scarico. A tal fine, la casa deve essere dotata di un condotto o di un tubo di scarico all'aperto.

Se la cappa viene utilizzata in funzione di scarico contemporaneamente a dispositivi di riscaldamento che dipendono da una canna fumaria (ad es. una stufa a carbone), è necessario garantire un flusso d'aria sufficiente nel locale in cui si trova la cappa. Rivolgersi in ogni caso alla società spazzacamino responsabile. Se non è disponibile un tubo di scarico a installazione fissa o un condotto di scarico separato, è necessario modificare la cappa alla funzione di ricircolo (v. paragrafo "Installazione").

### Funzione di ricircolo

L'aria aspirata viene filtrata dal filtro ai carboni (noto anche come filtro ai carboni attivi) e reimpressa nel locale. Il filtro ai carboni trattiene gli odori che si formano durante la cottura e l'aria filtrata viene reimpressa nella cucina dalle aperture di ventilazione laterale o superiore.

Se si usa la cappa in funzione di ricircolo, è possibile avere contemporaneamente nella stanza un fuoco indipendente dall'aria del locale.

Si consiglia di attivare il dispositivo qualche minuto prima di iniziare a cucinare. Per migliorare le prestazioni della cappa, estrarre il collettore del vapore (se presente). Regolare la potenza della cappa in base alla quantità di vapori e odori da aspirare. Lasciare in funzione la cappa per 5/10 minuti dopo aver terminato la cottura. In questo modo vengono aspirati dall'aria della cucina i vapori e gli odori residui.

---

## UTILIZZO

---

### Accensione

Quando l'apparecchio viene acceso, viene emesso un segnale acustico e tutti gli indicatori si accendono per 1 secondo e poi si spengono. L'apparecchio passa alla modalità di spegnimento.

### Accensione/spegnimento

In modalità off, premere brevemente il pulsante ON/OFF per accendere il coperchio della cucina. Quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta, il ventilatore funziona al livello 1, il display visualizza 1 e si accendono i tre pulsanti per il simbolo di accensione/spegnimento, „+“ e „-“. Quando il ventilatore è in funzione, premere il pulsante ON/OFF per spegnerlo.

### Impostazione della velocità

Premere brevemente „+“ per aumentare la velocità e „-“ per diminuirla. La velocità corrispondente viene visualizzata sul display: 1/2/3/P. (Tenere presente che la velocità P funziona solo con il ventilatore in funzione). (Si noti che la velocità P funziona solo per un tempo limitato di 5 minuti e poi passa automaticamente alla velocità 3).

### Tasto luce/ WLAN

**Luce:** premere brevemente il pulsante Luce/Wi-Fi per accendere la luce e illuminare il simbolo Luce/Wi-Fi; premere nuovamente per spegnere la luce e illuminare il simbolo Luce/Wi-Fi.

**Funzione Wi-Fi:** tenere premuto il pulsante Light/Wi-Fi per attivare la funzione Wi-Fi; il simbolo Light/Wi-Fi inizia a lampeggiare. Stabilite la connessione come descritto nel capitolo „Controllo del dispositivo tramite smartphone“. Se la connessione è riuscita, il simbolo WLAN si accende costantemente. Se la connessione non viene stabilita entro 3 minuti, il simbolo Wi-Fi smette di lampeggiare e il dispositivo passa automaticamente alla modalità standby.

### **Impostazione del timer di spegnimento**

Quando il ventilatore è in funzione, tenere premuto il pulsante „-“ per 3 secondi per spegnerlo con un ritardo di 5 minuti. La velocità attuale lampeggia sul display e il tempo viene contato alla rovescia. Dopo 5 minuti, tutti i display si spengono e il ventilatore passa alla modalità di spegnimento. Durante la modalità di ritardo, premere il pulsante On/Off per passare alla modalità Off, premere „+“ o „-“ per uscire dalla modalità di ritardo.

## CONTROLLO DEL DISPOSITIVO CON SMARTPHONE

Se si collega il dispositivo Klarstein con la rete WiFi di casa, è possibile utilizzarlo comodamente con l'apposita app di Klarstein. La app non permette solo di controllare il dispositivo a distanza con lo smartphone, ma offre anche accesso a utili informazioni.

Procedere in questo modo per collegare lo smartphone al dispositivo Klarstein:

1. Scaricare la app di Klarstein scansionando il codice QR (v. sotto) con lo smartphone o scaricandola direttamente dall'App Store o da Google Play.
2. Assicurarsi che lo smartphone sia collegato alla stessa rete WiFi con cui si desidera connettere il dispositivo Klarstein.
3. Aprire la app di Klarstein.
4. Accedere con il proprio account. Se ancora non si dispone di un account, effettuare la registrazione nella app di Klarstein.
5. Seguire le istruzioni della app.

### Download della app

Utilizzare la funzione di scansione dello smartphone per scansionare il codice QR e salvare la app sullo smartphone.

**Nota:** ulteriori informazioni sull'utilizzo della app e supporto per stabilire la connessione con il dispositivo vengono fornite dalla app non appena la si apre per la prima volta.

| iOS                                                                                | Android                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

## Correzione degli errori in caso di problemi di connessione

Se non è possibile trovare il dispositivo Klarstein nella rete WiFi, controllare i seguenti punti:

1. La spina non è collegata. Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa elettrica.
2. Il dispositivo non si trova in modalità di accoppiamento. Assicurarsi che l'indicazione WiFi (LED) sul pannello di controllo del dispositivo smart lampeggi come descritto alla voce "Resettare le impostazioni WiFi" del dispositivo smart in questione (indicazioni a riguardo possono essere normalmente trovate alla voce "Connessione dei dispositivi").
3. Il punto di accesso WiFi non opera sulla banda da 2,4 GHz. Assicurarsi che il punto di accesso utilizzato operi sulla banda da 2,4 GHz e che sia disponibile un SSID personale sulla banda da 2,4 GHz. Se non si è sicuri del tipo di banda del punto di accesso, rivolgersi al fornitore di Internet.

**Importante:** tenere presente che se il router WiFi è dotato di dualband e opera dunque sia sulla banda da 2,4 GHz che su quella da 5 GHz, è necessario dividere gli SSID per ogni banda e utilizzare l'SSID della banda da 2,4 GHz per il collegamento.

4. Controllare le impostazioni del firewall della rete WiFi. L'impostazione del firewall della rete WiFi potrebbe non permettere alla app Klarstein di configurare le impostazioni WiFi sul dispositivo smart. Assicurarsi di non utilizzare reti WiFi pubbliche, come ad es. presso aeroporti, hotel, aziende, ecc.
5. Diversi dati di registrazione su smartphone e app. Assicurarsi che i dati di registrazione WiFi inseriti nella app Klarstein corrispondano a quelli con cui è collegato lo smartphone.

Se sono stati rispettati i punti citati in precedenza e lo smartphone continua a non connettersi alla app, si prega di inviare un'email al seguente indirizzo per ricevere supporto: [appsupport@go-bbg.com](mailto:appsupport@go-bbg.com)

---

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

**ATTENZIONE**

Pericolo di scossa elettrica! Non usare pulitori a vapore per la pulizia del dispositivo.

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- Staccare la spina dalla presa prima di pulire il dispositivo.
- Attendere sempre che dispositivo e componenti si siano raffreddati prima di procedere alla pulizia.
- Per la pulizia, non utilizzare panni, prodotti chimici o alcool, dato che potrebbero danneggiare la superficie. Manutenzione e ispezione devono essere eseguite regolarmente.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi. Non utilizzare detergenti abrasivi o detersivi per piatti alcalini (con valore del pH superiore a 7).
- Manutenzione e ispezione devono essere eseguite regolarmente. Nel caso di danni visibili, odori intensi o eccessivo surriscaldamento dei componenti, smettere di utilizzare il dispositivo.
- Pulire il dispositivo rispettando le istruzioni. La mancata osservanza può causare il pericolo di incendi.

**Superfici d'acciaio inox**

Pulire le superfici di acciaio inox ogni settimana. Per la pulizia, utilizzare un panno morbido, acqua tiepida e un detergente specifico per l'acciaio inox. Assicurarsi di strofinare seguendo le venature dell'acciaio inox, in modo da evitare spiacevoli graffi.

**Superficie del pannello di controllo**

Pulire il pannello di controllo ogni settimana. Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e acqua tiepida. Prima della pulizia, assicurarsi che il pannello sia pulito e non troppo bagnato. Rimuovere umidità in eccesso con un panno morbido e asciutto.

**Pulizia mensile dei filtri antigrasso**

Pulire il filtro ogni mese per evitare pericoli di incendio. Il filtro raccoglie grasso, fumo e polvere, influenzando così l'efficacia della cappa aspirante. Se il filtro non viene pulito, si accumulano residui di grasso.

### Come pulire il filtro antigrasso:

- Rimuovere il filtro antigrasso.
- Seguire questi passaggi per pulire il filtro:
  - **Pulizia manuale (max. 30 °C):** mettere il filtro in ammollo per 3 minuti in una soluzione di acqua e detergente sgrassante, delicato e non corrosivo.
  - **Lavastoviglie max (30 °C):** mettere il filtro in lavastoviglie e attivare il programma con un detergente sgrassante, delicato e non corrosivo.

**Nota:** si consiglia di non utilizzare brillantante. Il filtro deve essere lavato separatamente da stoviglie e utensili da cucina. Sfregare il filtro con una spazzola morbida, facendo attenzione. Non esercitare forza eccessiva, in modo da non danneggiare il filtro. Il filtro può scolorirsi e diventare grigio. Questo è normale e non viene coperto dalla garanzia.

### Sostituire il filtro ai carboni attivi

Sostituire il filtro ai carboni attivi ogni 3-6 mesi (v. paragrafo "Montare il filtro ai carboni attivi (opzionale)").

### Sostituire la lampada

- La lampada può essere sostituita solo da un elettricista qualificato.
- Interrompere tutti i collegamenti con l'alimentazione elettrica prima di aprire il dispositivo.
- Pericolo di ustioni! Lasciare sempre raffreddare la lampada prima della sostituzione.
- Utilizzare guanti o un panno per evitare il diretto contatto con le mani. Il contatto diretto può ridurre la vita utile della lampada.
- Sostituire la lampada con una dello stesso tipo e con lo stesso numero di Ampere.

**Nota:** dopo aver inserito la nuova lampada, ricordarsi di fissare nuovamente tutti i componenti e di stringere le viti nella stessa posizione.

---

## SMONTARE LA CAPPA ASPIRANTE

---

1. Assicurarsi che l'interruttore on/off sia in posizione "0".
2. Staccare la spina dalla presa elettrica a muro.
3. Staccare la cappa dalla parete o dal mobile.
4. Rimuovere il filtro. Smaltire il filtro in un centro per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici obsoleti.
5. Rimuovere il motore. Smaltire il motore in un centro per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici obsoleti.
6. Smaltire il resto della cappa in un centro per il riciclaggio della zona.

---

## NOTE PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE

---

- Quando si cucina, assicurarsi che ci sia una circolazione dell'aria sufficiente, in modo che la cappa possa funzionare in modo efficiente e silenzioso.
- Regolare la velocità della ventola in base alla quantità di vapore prodotto durante la cottura. Usare la modalità intensiva solo quando è necessario. Più bassa è la velocità della ventola, meno energia viene consumata.
- Se durante la cottura si producono grandi quantità di vapore, selezionare tempestivamente una velocità della ventola più alta. Se il vapore di cottura si è già diffuso in tutta la cucina, lasciare in funzione la cappa più a lungo.
- Spegnerla la cappa dopo l'uso.
- Spegnerla l'illuminazione dopo l'uso.
- Pulire il filtro a intervalli regolari e, se necessario, sostituirlo per aumentare l'efficacia del sistema di ventilazione e prevenire i rischi di incendio.
- Mettere sempre il coperchio su pentole e padelle durante la cottura per ridurre il vapore e la condensa.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Riparazioni ai componenti elettrici devono essere realizzate da elettricisti qualificati, nel rispetto delle normative locali. In caso di dubbi, rivolgersi al produttore, al servizio di assistenza ai clienti o a un'azienda tecnica autorizzata.
- Prima di aprire il dispositivo, interrompere tutti i collegamenti elettrici.

| Errore                                      | Possibile causa                                                  | Soluzione                                                                      |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| La luce è accesa ma il motore non funziona. | La ventilazione è ostruita.                                      | Spegnere il dispositivo e farlo riparare da tecnici qualificati.               |
|                                             | Il motore è danneggiato.                                         |                                                                                |
| La luce è spenta e il motore non funziona.  | La lampada è rotta.                                              | Sostituire la lampada.                                                         |
|                                             | La spina è allentata.                                            | Inserire bene la spina nella presa elettrica.                                  |
| L'alloggiamento vibra.                      | La pala della ventola è danneggiata.                             | Spegnere il dispositivo e farlo riparare da tecnici qualificati.               |
|                                             | Il motore non è fissato bene.                                    |                                                                                |
|                                             | Il dispositivo non è stato agganciato correttamente al supporto. | Rimuovere la cappa e controllare che il supporto sia nella posizione corretta. |
| L'aria non viene aspirata correttamente.    | La distanza tra il fornello e la cappa è troppo grande.          | Ridurre la distanza a 65-75 cm.                                                |

---

## SMALTIMENTO

---



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici..

---

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [Bezeichnung] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [use.berlin/10046411](http://use.berlin/10046411)

## SCHEDA DATI DEL PRODOTTO

### Scheda prodotto

Regolamento delegato (UE) n. 65/2014

|                                                                                                          |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Nome o marchio del fornitore                                                                             | Klarstein     |
| Identificativo del modello                                                                               | 10046411      |
| Consumo annuo di energia                                                                                 | 27,6 kWh/anno |
| Classe di efficienza energetica                                                                          | A++           |
| Efficienza fluidodinamica                                                                                | 38,4          |
| Classe di efficienza fluidodinamica                                                                      | A             |
| Efficienza luminosa                                                                                      | 52,0 lux/W    |
| Classe di efficienza luminosa                                                                            | A             |
| Efficienza del filtraggio dei grassi                                                                     | 67,8 %        |
| Classe di efficienza di filtraggio dei grassi                                                            | D             |
| Flusso d'aria (potenza minima in condizioni d'uso normale)                                               | 329 m³/h      |
| Flusso d'aria (potenza massima in condizioni d'uso normale)                                              | 542 m³/h      |
| Flusso d'aria (condizioni d'uso intenso o boost)                                                         | 679 m³/h      |
| Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (potenza minima in condizioni d'uso normale)  | 52 dB         |
| Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (potenza massima in condizioni d'uso normale) | 64 dB         |
| Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (condizioni d'uso intenso o boost)            | 68 dB         |
| Consumo di energia in modo spento (W)                                                                    | 0,45 W        |
| Consumo di energia in modo standby (W)                                                                   | 0,75 W        |

Modello immesso sul mercato dell'Unione da 01/09/2024.



**Numero di registrazione EPREL:** 2116756

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116756>

**Fornitore:** Chal-Tec GmbH (Rappresentante autorizzato)

**Sito web:**

**Servizio di assistenza alla clientela:**

**Nome:** Customer service

**Sito web:** <https://www.elektronik-star.de/info/impressum/>

**E-mail:** [info@electronic-star.de](mailto:info@electronic-star.de)

**Telefono:** +49303001385500

**Indirizzo:**

Wallstraße 16  
10179 Berlin  
Germania

## Scheda prodotto

Regolamento delegato (UE) n. 65/2014

|                                                                                                          |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Nome o marchio del fornitore                                                                             | Klarstein     |
| Identificativo del modello                                                                               | 10046412      |
| Consumo annuo di energia                                                                                 | 26,0 kWh/anno |
| Classe di efficienza energetica                                                                          | A++           |
| Efficienza fluidodinamica                                                                                | 38,6          |
| Classe di efficienza fluidodinamica                                                                      | A             |
| Efficienza luminosa                                                                                      | 43,0 lux/W    |
| Classe di efficienza luminosa                                                                            | A             |
| Efficienza del filtraggio dei grassi                                                                     | 69,2 %        |
| Classe di efficienza di filtraggio dei grassi                                                            | D             |
| Flusso d'aria (potenza minima in condizioni d'uso normale)                                               | 348 m³/h      |
| Flusso d'aria (potenza massima in condizioni d'uso normale)                                              | 564 m³/h      |
| Flusso d'aria (condizioni d'uso intenso o boost)                                                         | 689 m³/h      |
| Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (potenza minima in condizioni d'uso normale)  | 52 dB         |
| Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (potenza massima in condizioni d'uso normale) | 64 dB         |
| Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (condizioni d'uso intenso o boost)            | 67 dB         |
| Consumo di energia in modo spento (W)                                                                    | 0,45 W        |
| Consumo di energia in modo standby (W)                                                                   | 0,75 W        |

Modello immesso sul mercato dell'Unione da 01/09/2024.



**Numero di registrazione EPREL:** 2116767

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2116767>

**Fornitore:** Chal-Tec GmbH (Rappresentante autorizzato)

**Sito web:**

**Servizio di assistenza alla clientela:**

**Nome:** Customer service

**Sito web:** <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

**E-mail:** [info@elektronik-star.de](mailto:info@elektronik-star.de)

**Telefono:** +49303001385500

**Indirizzo:**

Wallstraße 16  
10179 Berlin  
Germania









**KLARSTEIN**